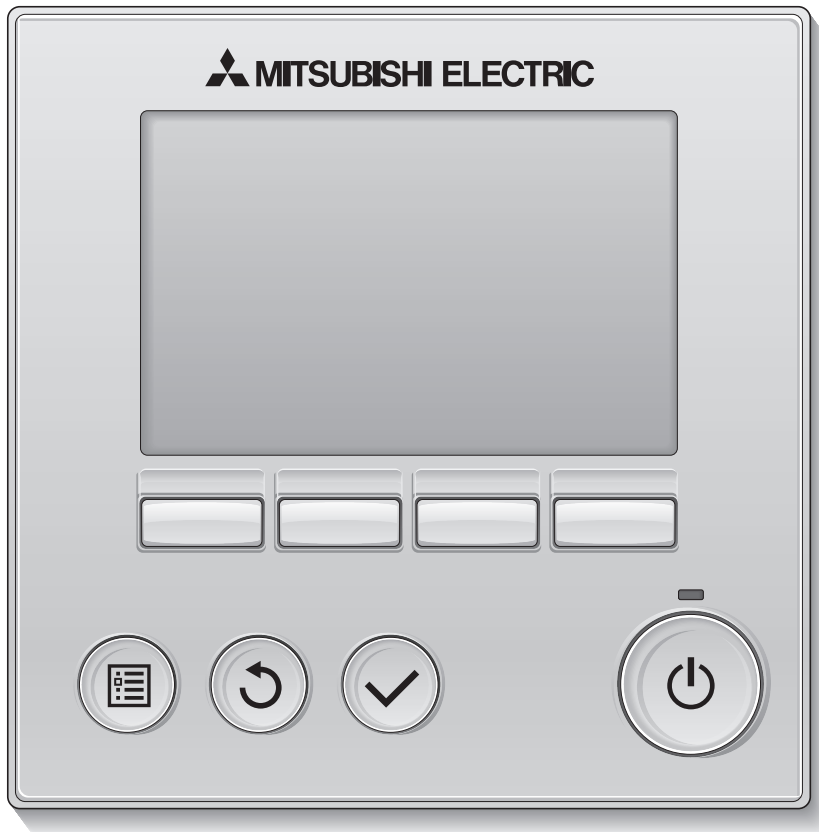


Systeme de contrôle CITY MULTI et
Climatiseurs Mitsubishi Mr. Slim

Français

Contrôle à distance MA PAR-31MAA

Manuel d'instructions



Avant toute utilisation, lire attentivement les instructions de ce manuel pour utiliser le produit correctement.

Conservez le pour vous y référer ultérieurement.

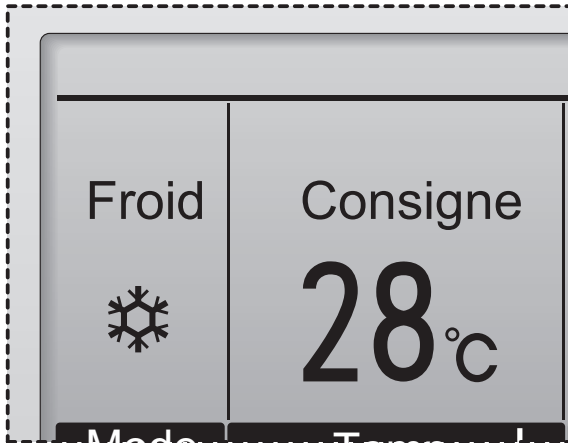
Assurez-vous que ce CD-ROM et le manuel d'installation sont bien remis à tout futur utilisateur.

Pour assurer la sécurité et le bon fonctionnement de la télécommande, la télécommande doit être installée uniquement par du personnel qualifié.

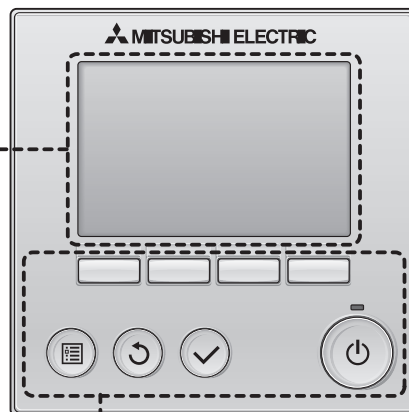
Caractéristiques du produit

Caractéristique 1

Affichage large et facile à voir



Affichage LCD à gros caractères pour faciliter la lecture



Caractéristique 2

Disposition intuitive des touches

Caractéristique 3

Grosses touches faciles à appuyer

Les touches sont conçues en fonction de l'utilisation pour permettre une navigation intuitive.

Les touches les plus utilisées sont plus grandes que les autres pour éviter les appuis accidentels.

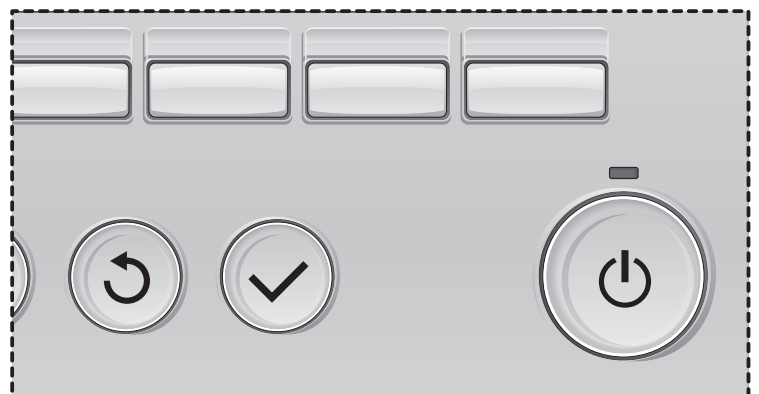




Table des matières

Consignes de sécurité	4
Noms et fonctions des parties composant la télécommande	6
Interface de la télécommande	6
Afficheur	8
À lire avant de mettre en route la télécommande	10
Structure des menus	10
Explication des icônes	11
Opérations de base.....	12
Marche / Arrêt.....	12
Modes de fonctionnement, réglages de la température et de la ventilation	14
Naviguer dans le menu	18
Menu général.....	18
Restrictions pour la télécommande secondaire	19
Naviguer dans le Menu général.....	20
Fonctionnement la télécommande - réglage des fonctions	22
Vane•Volet•Vent (Lossnay).....	22
Forte puissance	24
Horloge.....	25
Timer (ON/OFF Timer)	26
(Arrêt Auto Timer)	28
Horloge hebdomadaire	30
Mode silence unité extérieure	32
Limites	34
Économie d'énergie.....	38
Réduit de nuit	42
Angle de rotation des volets	44
Ecran principal de réglage.....	46
Contraste	47
Sélection du langage	48
Réglage des fonctions	50
Maintenance	52
Information filtre.....	52
Résolution des problèmes	54
Information défaut.....	54
Caractéristiques	56

Consignes de sécurité

- Lisez attentivement les consignes de sécurité ci-après avant toute utilisation.
- Respectez scrupuleusement ces consignes pour assurer la sécurité.

 AVERTISSEMENT	Signale un risque de blessure grave, voire mortelle.
 ATTENTION	Signale un risque de blessure grave ou de dommage matériel.

- Après avoir lu ce manuel, remettez-le à l'utilisateur final pour qu'il puisse le consulter en cas de besoin.
- Conservez ce manuel pour pouvoir le consulter en cas de besoin. Ce manuel doit être fourni aux personnes chargées de réparer ou de déplacer la télécommande. Assurez-vous que le manuel est bien remis à tout futur utilisateur.

Précautions générales

AVERTISSEMENT

N'installez pas l'unité en un endroit où se trouvent de grandes quantités d'huile, de vapeur, de solvants organiques ou de gaz corrosifs tels du gaz sulfurique ou encore là où sont fréquemment utilisés des aérosols ou des solutions acides/alcalines. Ces substances peuvent affecter les performances de l'unité ou provoquer la corrosion de certains de ses composants, ce qui peut donner lieu à des défauts de fonctionnement, des dégagements de fumée ou même une électrocution ou un incendie.

Ne lavez pas la télécommande avec de l'eau ou tout autre liquide afin de prévenir tout risque de court-circuit, de fuite électrique, d'électrocution, de dysfonctionnement, de fumée ou d'incendie.

N'utilisez pas les commutateurs/touches ou d'autres parties électriques avec les mains mouillées afin de prévenir tout risque d'électrocution, de dysfonctionnement, de fumée ou d'incendie.

Lors de la désinfection de l'appareil à l'aide d'alcool, aérer la pièce de manière adéquate. Les vapeurs d'alcool autour de l'appareil peuvent provoquer un incendie ou d'explosion lorsque l'appareil est allumé.

Pour éviter tout risque de lésion ou d'électrocution, éteignez la télécommande et couvrez-la avant de pulvériser un quelconque produit chimique dans l'environnement de celui-ci.

Pour éviter tout risque de blessure ou d'électrocution, éteignez la télécommande et coupez l'alimentation électrique avant de la nettoyer, de l'examiner, ou avant toute opération d'entretien de celle-ci.

En cas d'anomalie (odeur de brûlé, etc.), arrêtez le système, mettez-le hors tension et contactez immédiatement votre revendeur. L'utilisation continue du produit peut être la cause d'une électrocution, d'un mauvais fonctionnement, ou d'un incendie.

Installez correctement toutes les protections requises pour protéger la télécommande contre l'humidité et la poussière. L'accumulation de poussière et d'eau peut provoquer des électrocutions, de la fumée ou un incendie.

ATTENTION

Pour prévenir tout risque d'incendie ou d'explosion, ne placez pas de matériaux inflammables et ne pulvérisiez pas de substances inflammables dans l'environnement de la télécommande.

Pour prévenir tout risque d'endommager la télécommande, ne pulvérisiez pas d'insecticide ou tout autre aérosol inflammable directement dessus.

Pour réduire le risque de pollution, consultez une agence habilitée pour plus d'informations sur la mise au rebut de la télécommande.

Ne touchez pas l'écran tactile, les commutateurs ou les touches avec un objet pointu ou tranchant afin de prévenir tout risque d'électrocution ou de dysfonctionnement.

Évitez le contact avec les bords tranchants de certaines parties afin de prévenir tout risque de blessure et d'électrocution.

N'exercez pas une force excessive sur les parties en verre pour éviter qu'elles se brisent et provoquent des blessures.

Pour prévenir tout risque de blessure, portez un équipement de protection lors de toute intervention sur la télécommande.

Précautions pour le déplacement ou la réparation la télécommande

AVERTISSEMENT

Seul un personnel qualifié doit être autorisé à réparer la télécommande ou à la changer de place. N'essayez pas de démonter ou de modifier vous-même la télécommande.

Une installation ou une réparation non conforme peut entraîner des blessures, une électrocution ou un incendie.

ATTENTION

Pour prévenir tout risque de court-circuit, d'électrocution, d'incendie ou de dysfonctionnement, ne touchez pas le circuit imprimé avec des outils ou vos mains et ne laissez pas la poussière s'accumuler dessus.

Précautions supplémentaires

Pour prévenir tout dommage au contrôleur, utilisez des outils appropriés pour son installation, son inspection ou sa réparation.

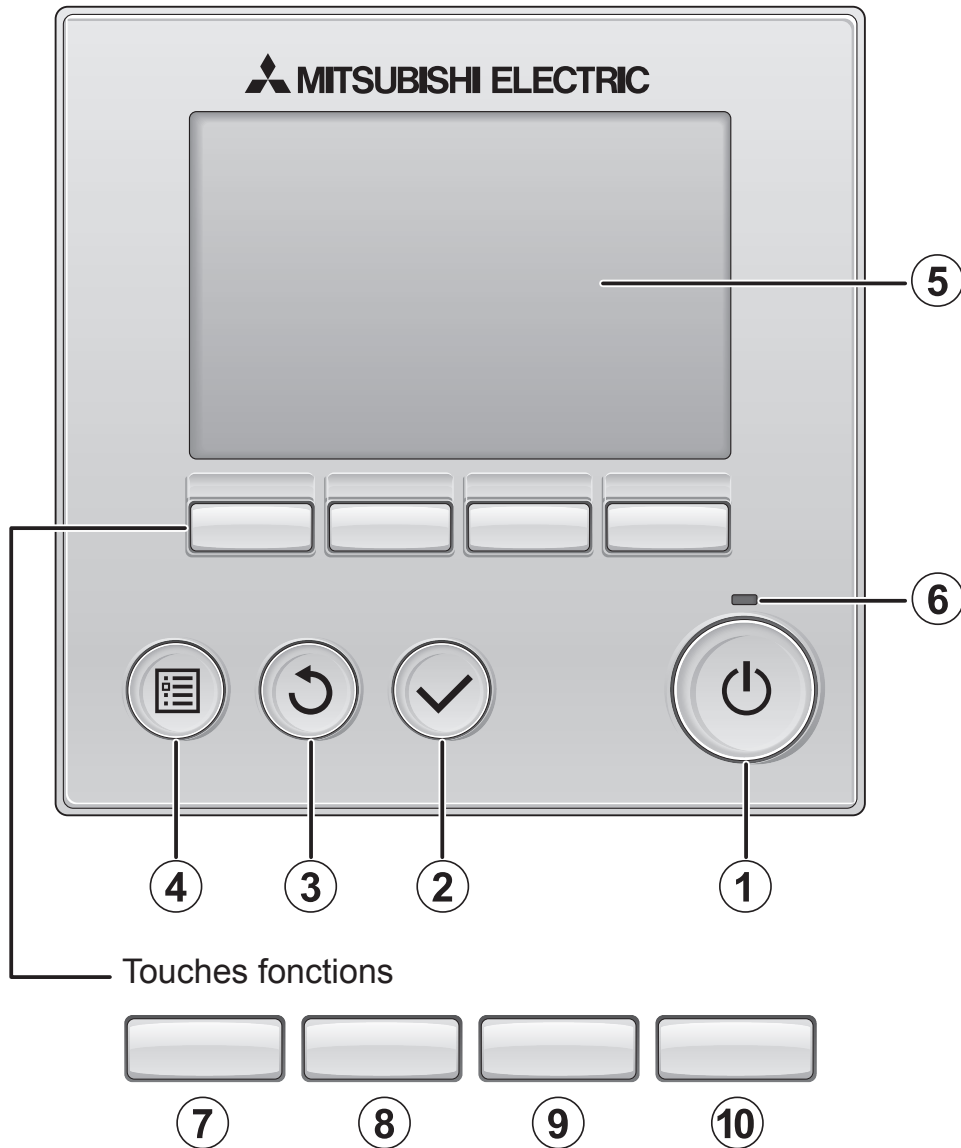
Ce contrôleur est exclusivement destiné à être utilisé avec le système de gestion d'immeuble Mitsubishi Electric. L'utilisation de ce contrôleur avec d'autres systèmes ou à d'autres fins peut entraîner des dysfonctionnements.

N'utilisez pas de benzène, de diluant ou d'abrasif chimique pour nettoyer le contrôleur, afin d'éviter de le décolorer. Pour nettoyer le contrôleur, essuyez-le avec un chiffon doux imbibé d'un mélange d'eau et d'un détergent doux, rincez les restes de détergent avec un chiffon humide, puis essuyez l'eau avec un chiffon sec.

Protégez le contrôleur contre l'électricité statique pour éviter de l'endommager.

Noms et fonctions des parties composant la télécommande

Interface de la télécommande



① Touche **Marche / Arrêt**

Pressez pour allumer ou éteindre l'appareil intérieur.

② Touche **Choix**

Pressez pour enregistrer les paramètres.

③ Touche **Retour**

Pressez pour revenir à l'écran précédent.

④ Touche **Menu** page 20

Pressez pour ouvrir le Menu général.

⑤ Écran LCD rétroéclairé

Les paramètres de fonctionnement s'affichent.

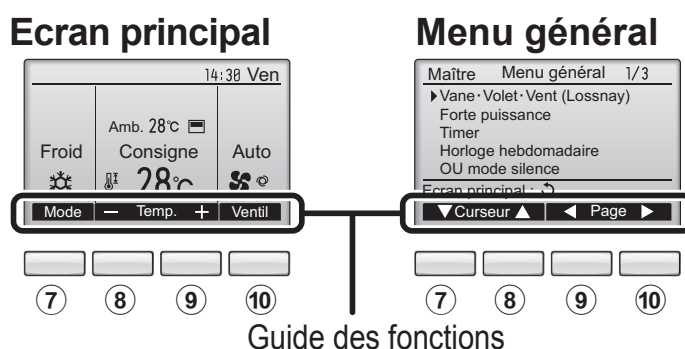
Lorsque le rétroéclairage est éteint, appuyer sur une touche l'allume, et il reste allumé pendant un certain temps en fonction de l'affichage.

Lorsque le rétroéclairage est éteint, appuyer sur une touche ne fait que l'allumer, sans exécuter la fonction. (à l'exception du bouton **Marche / Arrêt**)

⑥ Voyant **Marche / Arrêt**

Cette lampe s'allume en vert lorsque le système est en fonctionnement. Elle clignote lorsque la télécommande est en cours de démarrage ou en cas d'erreur.

Les fonctions réalisées par les touches varient en fonction de l'écran. Consultez le guide des touches en bas de l'écran LCD pour voir les fonctions correspondant à un écran donné. Lorsque le système est piloté à distance, le guide de fonction des touches n'apparaît pas pour les touches verrouillées.



⑦ Touche fonction **F1**

Ecran principal : Pressez pour régler le mode de fonctionnement.

Menu général : Pressez pour faire descendre le curseur.

⑧ Touche fonction **F2**

Ecran principal : Pressez pour diminuer la température.

Menu général : Pressez pour faire monter le curseur.

⑨ Touche fonction **F3**

Ecran principal : Pressez pour augmenter la température.

Menu général : Pressez pour revenir à l'écran précédent.

⑩ Touche fonction **F4**

Ecran principal : Pressez pour changer la vitesse du ventilateur.

Menu général : Pressez pour aller à la page suivante.

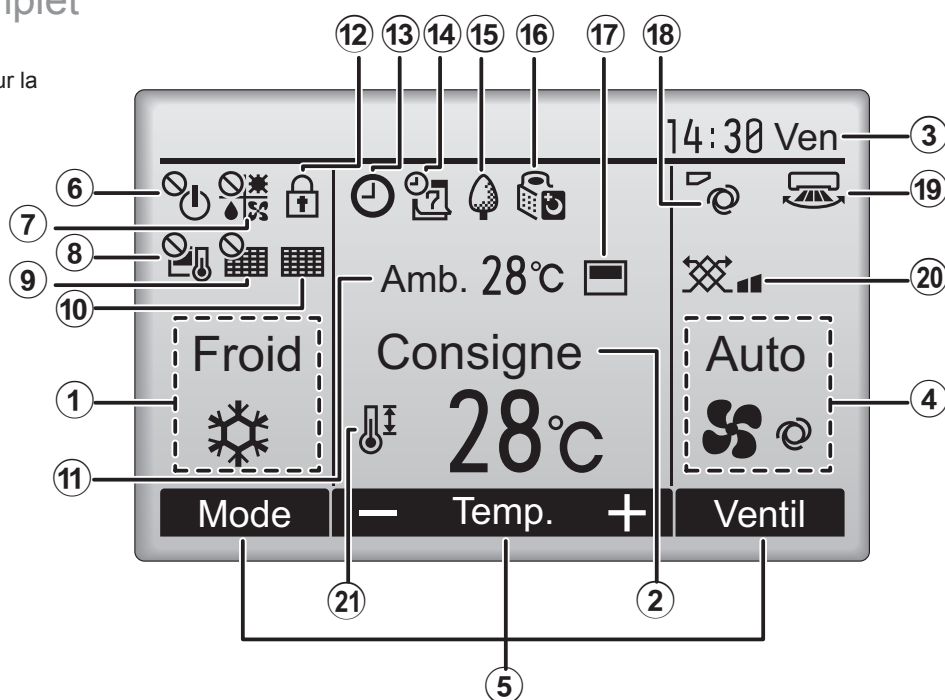
Noms et fonctions des parties composant la télécommande

Afficheur

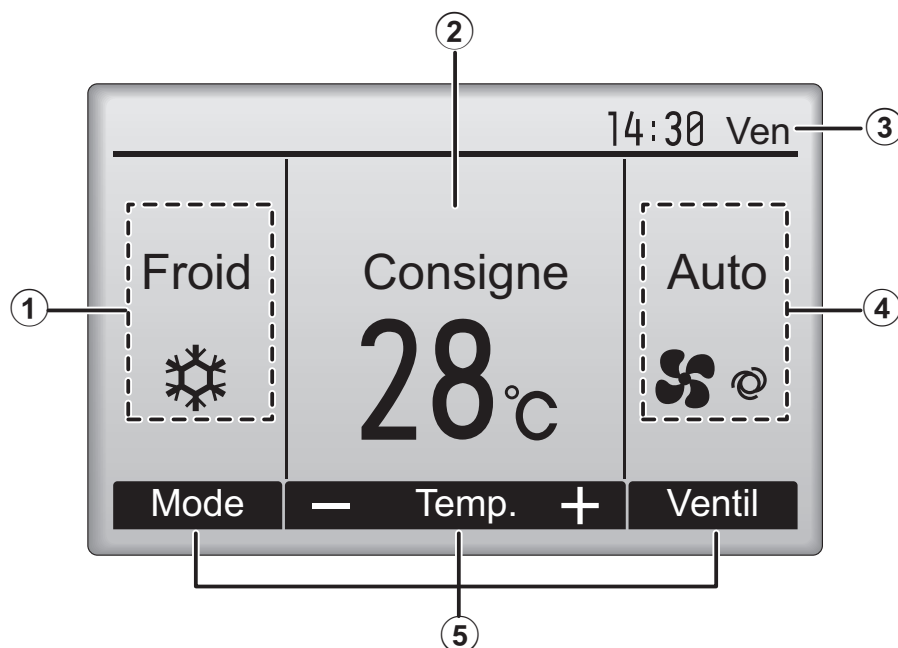
L'écran principal peut être affiché dans deux modes différents : "complet" et "basic". Le réglage usine est "complet". Pour passer au mode "basic", changez-le dans l'écran principal. (Veuillez vous référer à la page 46.)

Mode complet

* Toutes les icônes sont affichées pour la compréhension.



Mode basic



① Mode de fonctionnement page 14

Le mode de fonctionnement de l'appareil intérieur s'affiche ici.

② Température programmée page 15

La température programmée s'affiche ici.

③ Horloge (Voir le manuel d'installation.)

L'heure actuelle s'affiche ici.

④ Vitesse du ventilateur page 16

Le réglage de la vitesse de ventilation apparaît ici.

⑤ Guide des fonctions des touches

Les fonctions correspondant aux touches s'affichent ici.



S'affiche lorsque la marche et l'arrêt sont pilotés de façon centralisée.



S'affiche lorsque le mode de fonctionnement est piloté de façon centralisée.



S'affiche lorsque la température sélectionnée est pilotée de façon centralisée.



S'affiche si la remise à zéro du filtre est pilotée de façon centralisée.



page 52

Indique si le filtre a besoin d'entretien.

⑪ Température de la pièce (Voir le manuel d'installation.)

La température actuelle de la pièce s'affiche ici.



page 36

S'affiche lorsque les touches sont verrouillées.



page 26, 28, 42

Apparaît lorsque la fonction « ON/OFF timer » (page 26), « Réduit de nuit » (page 42) ou « Arrêt Auto » (page 28) timer est activée.



apparaît lorsque le timer est désactivé par le système de contrôle centralisé.



page 30

S'affiche si le programmateur hebdomadaire est activé.



page 40

S'affiche lorsque le système est en mode économie d'énergie. (Ceci n'apparaîtra pas sur certains modèles d'unités intérieures)



page 32

S'affiche lorsque les appareils extérieurs sont en mode silencieux.



S'affiche lorsque la thermistance intégrée à la télécommande est utilisée pour mesurer la température de la pièce (⑪).



s'affiche lorsque la thermistance de l'appareil intérieur est utilisée pour mesurer la température de la pièce.



page 22

Indique le réglage du déflecteur.



page 23

Indique le réglage des ailettes.



page 23

Indique les réglages de la ventilation.



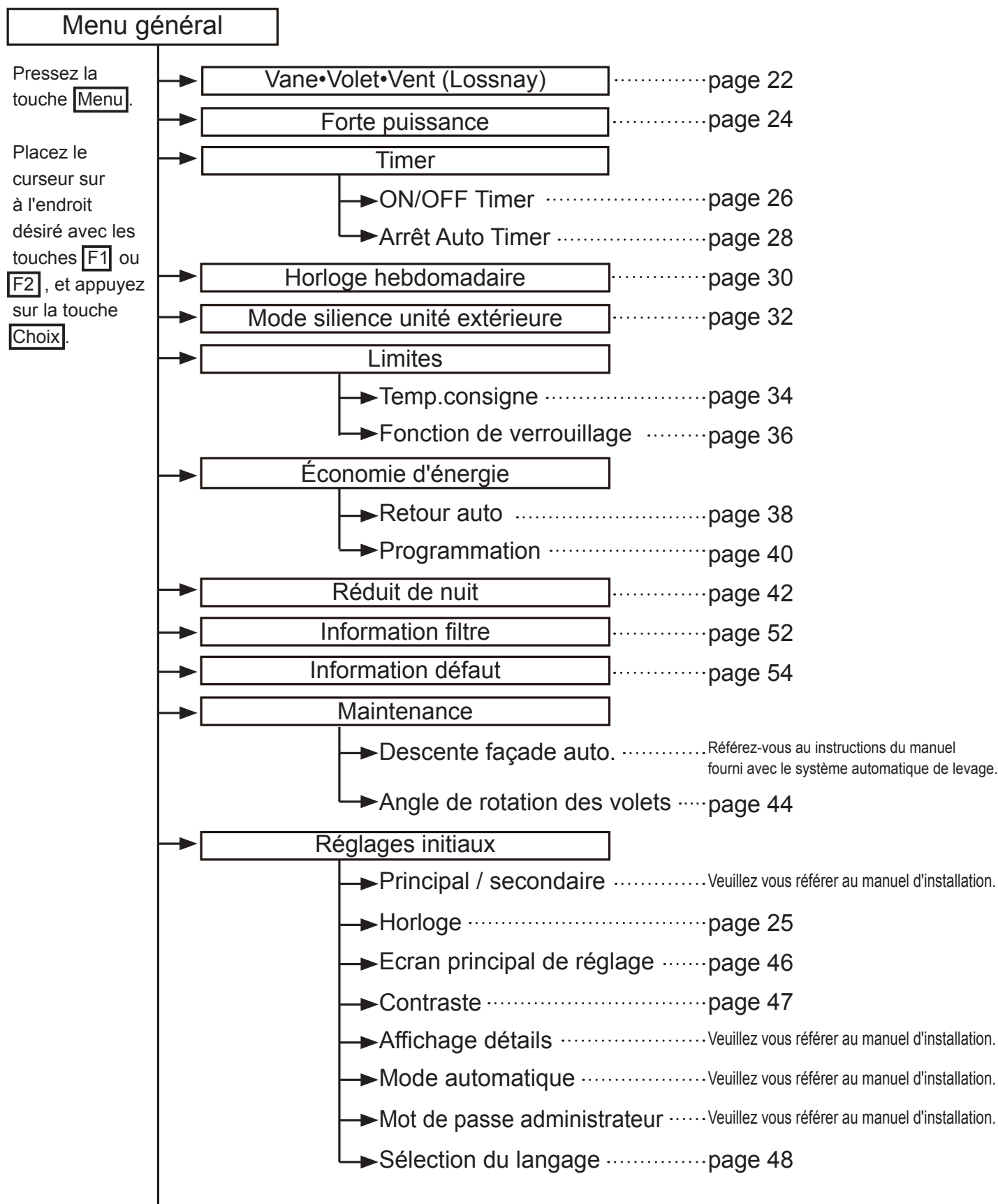
page 34

S'affiche lorsque la plage de température de réglage est réduite.

La plupart des paramètres (à l'exception de la Marche / Arrêt, du mode, de la vitesse du ventilateur, de la température) peuvent être réglés à partir de l'écran du menu. (Veuillez vous référer à la page 20.)

À lire avant de mettre en route la télécommande

Structure des menus



Service	
→ Test fonctions	Veillez vous référer au manuel d'installation de l'appareil intérieur.
→ Informations maintenance	Veillez vous référer au manuel d'installation de l'appareil intérieur.
→ Réglage des fonctions (Mr. Slim)	Veillez vous référer au manuel d'installation.
→ Réglage des fonctions (City Multi)	Veillez-vous référer à la page 50.
→ Lossnay (City Multi uniquement)	Veillez vous référer au manuel d'installation.
→ Vérification	Veillez vous référer au manuel d'installation de l'appareil intérieur.
→ Auto contrôle	Veillez vous référer au manuel d'installation.
→ Mot de passe de maintenance	Veillez vous référer au manuel d'installation.
→ Vérification télécommande	Veillez vous référer au manuel d'installation.

Toutes les fonctions ne sont pas disponibles sur tous les modèles d'appareils intérieurs.

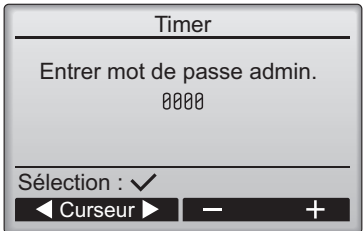
Explication des icônes

Fonctionnement la télécommande

Timer



Le tableau ci-dessous résume les icônes carrées utilisées dans ce manuel.

	<p>Le mot de passe d'utilisateur administrateur ou maintenance doit être entré sur l'écran de saisie de mot de passe pour modifier les paramètres. Aucun réglage ne permet de sauter cette étape.</p>  <p>F1 : Appuyez pour déplacer le curseur vers la gauche. F2 : Appuyez pour déplacer le curseur vers la droite. F3 : Appuyez pour diminuer la valeur de 1. F4 : Appuyez pour augmenter la valeur de 1.</p> <p>* Les changements ne peuvent être effectués que si le mot de passe correct est entré.</p>	<p>Indique un réglage qui ne peut être modifié qu'à partir de la télécommande.</p>
	<p>Indique un réglage qui ne peut être modifié que lorsque les appareils sont en fonctionnement.</p>	<p>Indique un réglage qui ne peut être modifié que lorsque les appareils ne sont pas en fonctionnement.</p>
	<p>Indique un réglage qui ne peut être modifié que lorsque les appareils sont en mode refroidissement, chauffage ou automatique.</p>	<p>Indique une fonction qui n'est pas disponible lorsque les touches sont verrouillées, ou lorsque le système est piloté à distance.</p>

Opérations de base

Marche / Arrêt



Fonctionnement des touches

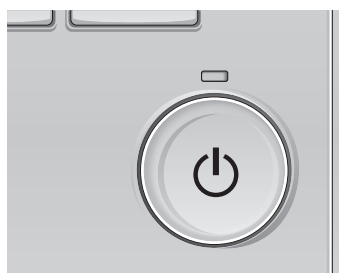
Marche



Pressez la touche **Marche / Arrêt**.

La lampe Marche / Arrêt s'allume en vert, et l'appareil démarre.

Arrêt



Pressez à nouveau la touche **Marche / Arrêt**.

La lampe Marche / Arrêt s'éteint, et l'appareil s'arrête.

Mémoire de l'état de fonctionnement

	Réglage de la télécommande
Mode de fonctionnement	Mode de fonctionnement avant la mise hors tension
Température programmée	Température programmée avant la mise hors tension
Vitesse du ventilateur	Vitesse du ventilateur avant la mise hors tension

Plage de réglage de la température

Mode de fonctionnement	Plage de réglage de la température
Froid / Déshu.	19 à 30 °C (67 à 87 °F)
Chaud	17 à 28 °C (63 à 83 °F)
Auto (Point de réglage simple)	19 à 28 °C (67 à 83 °F)
Auto (Points de réglage doubles)	[Froid] Plage de températures programmées pour le mode « Froid » [Chaud] Plage de températures programmées pour le mode « Chaud »
Ventil.	Non réglable

La plage de réglage de la température varie en fonction du modèle de l'appareil intérieur.

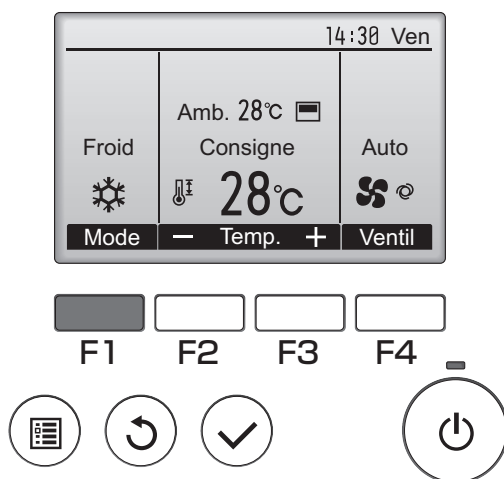
Opérations de base

Modes de fonctionnement, réglages de la température et de la ventilation

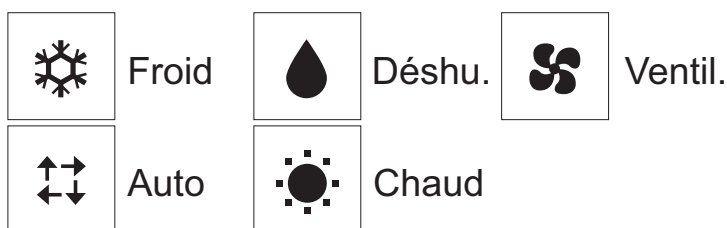


Fonctionnement des touches

Mode de fonctionnement



Appuyez sur la touche **F1** pour balayer les modes de fonctionnement parmi : "Froid, Déshu., Ventil., Auto, et Chaud". Sélectionnez le mode de fonctionnement désiré.



• Les modes de fonctionnement qui ne sont pas disponibles pour les modèles d'appareils intérieurs connectés n'apparaîtront pas sur l'écran.

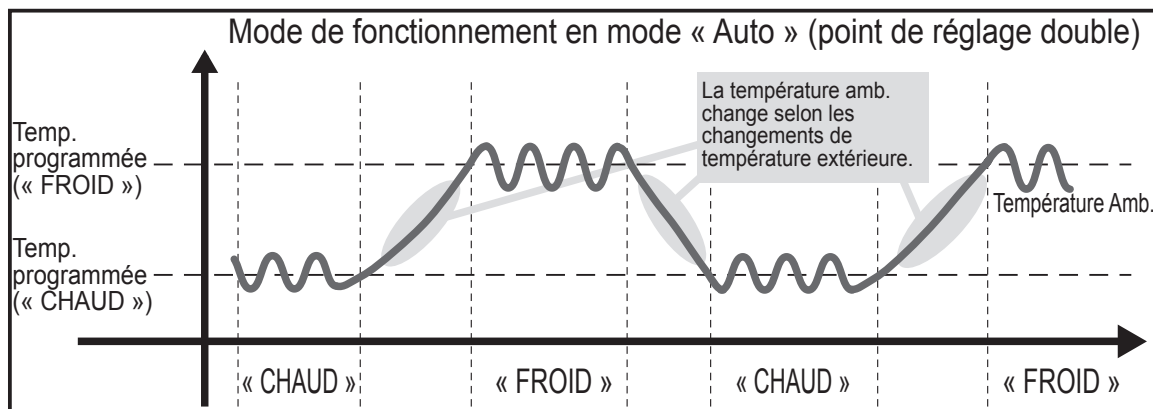
Que signifie le fait que l'icône du mode clignote

L'icône de mode clignote lorsque d'autres appareils intérieurs du même système réfrigérant (connectés au même appareil extérieur) sont déjà dans un mode différent. Dans ce cas, les autres appareils du même groupe ne peuvent fonctionner que dans le même mode.

<Mode « AUTO » (point de réglage double)>

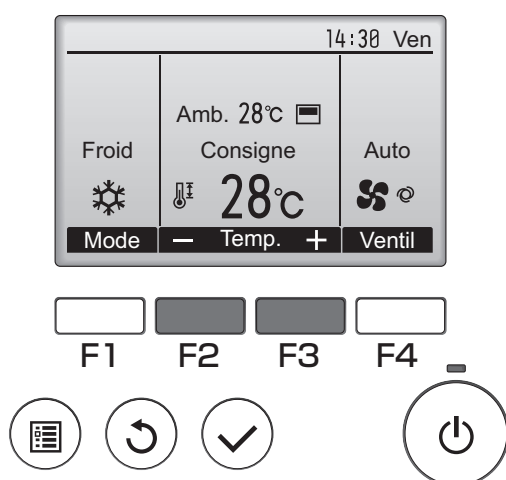
Lorsque le mode de fonctionnement est réglé sur le mode « Auto » (point de réglage double), deux températures programmées (une pour rafraîchir et une pour chauffer) peuvent être réglées. Selon la température amb., l'unité intérieure fonctionne automatiquement en mode « Froid » ou « Chaud » et maintient la température de la pièce dans la plage programmée.

Le graphique ci-dessous montre le mode d'opération d'une unité intérieure en mode « Auto » (point de réglage double).



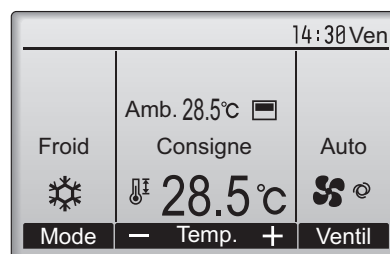
Température programmée

<<Froid », « Déshu. », « Chaud », et « Auto » (point de réglage simple)>



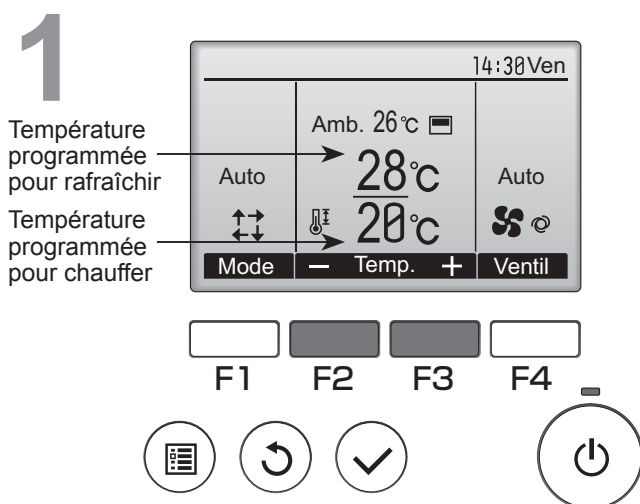
Appuyez sur la touche **F2** pour diminuer la température programmée, et la touche **F3** pour l'augmenter.

- Consultez le tableau de la page 13 pour la plage de température réglable en fonction du mode de fonctionnement.
- La plage de température ne peut pas être programmée en mode ventilation.
- Les températures programmées sont affichées soit en Centigrade avec incréments de 0,5- ou 1- degrés, soit en Fahrenheit, selon le modèle d'unité intérieure et le réglage du mode d'affichage sur la télécommande.



Exemple d'affichage
(Centigrade avec incréments de 0,5- degrés)

<Mode « Auto » (points de réglage double)>

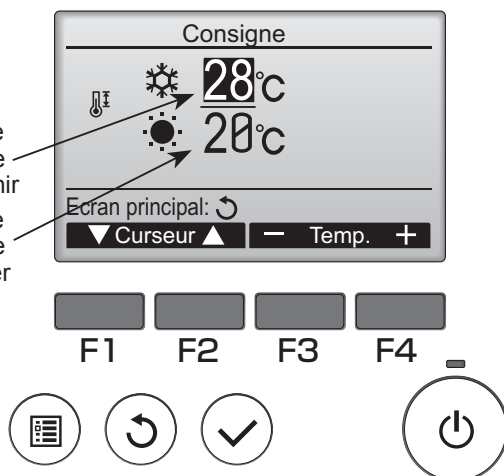


Les températures programmées actuelles s'affichent. Appuyez sur le bouton **F2** ou **F3** pour afficher l'écran de Réglages.

Opérations de base

2

Température programmée pour rafraîchir
Température programmée pour chauffer



Appuyez sur le bouton **[F1]** ou **[F2]** pour déplacer le curseur sur le réglage de température désiré (rafraîchir ou chauffer).

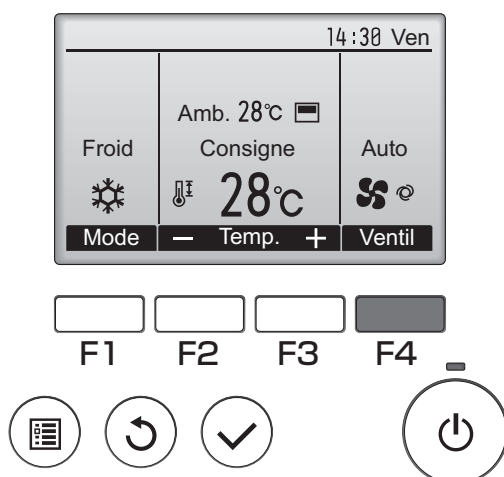
Appuyez sur le bouton **[F3]** pour diminuer la température sélectionnée, et **[F4]** pour l'augmenter.

- Consultez le tableau de la page 13 pour la plage de température réglable en fonction du mode de fonctionnement.
- Les réglages de température programmés pour rafraîchir et chauffer avec le mode « Auto » (point de réglage double) sont aussi utilisés par les modes « Froid » / « Déshu. » et « Chaud ».
- Les températures programmées pour le refroidissement et le chauffage en mode « Auto » (point de réglage double) doivent remplir les conditions ci-dessous :
 - La température programmée pour rafraîchir est plus élevée que la température programmée pour chauffer.
 - La différence de température minimum requise entre les températures programmées pour chauffer et rafraîchir (ceci varie selon les modèles d'unités intérieures connectées) est atteinte.
- * Si les températures programmées sont réglées de telle manière qu'elles n'atteignent pas la différence de température minimum requise, ces températures programmées seront toutes deux automatiquement changées selon les plages de réglages possibles.

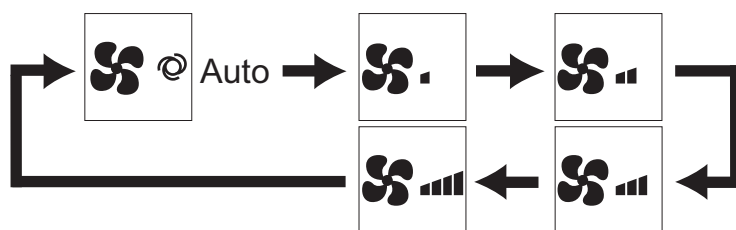
Naviguer dans les écrans

- Pour revenir à l'écran principal Touche **[Retour]**

Vitesse du ventilateur



Pressez **[F4]** pour changer la vitesse du ventilateur, dans l'ordre suivant.



- Les vitesses de ventilation disponibles dépendent du modèle d'appareil intérieur.



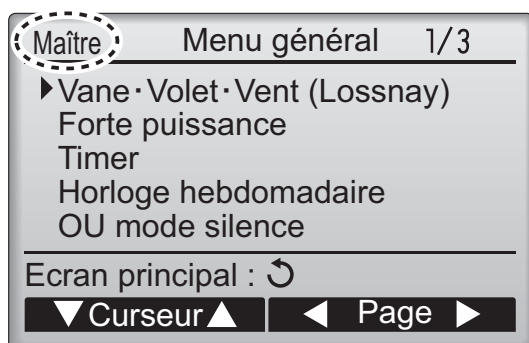
Naviguer dans le menu

Menu général

Réglages et paramètres affichés		Détail des réglages	Se référer à la page
Vane•Volet•Vent (Lossnay)		<p>Sert à régler l'angle du déflecteur.</p> <ul style="list-style-type: none"> •Sélectionnez le réglage désiré parmi 5 positions possibles du déflecteur. <p>Sert à mettre en Marche ou Arrêter les mouvements de la grille.</p> <ul style="list-style-type: none"> •Choisir marche ou arrêt. <p>Sert à régler la vitesse de ventilation.</p> <ul style="list-style-type: none"> •Sélectionnez le réglage souhaité parmi "OFF", "Ptit" et "Gd". 	22
Forte puissance		<p>Sert à atteindre rapidement une température confortable dans la pièce.</p> <ul style="list-style-type: none"> •Les appareils peuvent fonctionner en mode forte puissance pendant 30 minutes au maximum. 	24
Timer	ON/OFF Timer	<p>Set à régler les heures de mise en marche et d'arrêt.</p> <ul style="list-style-type: none"> •L'heure peut être réglée par pas de 5 minutes. * L'heure doit avoir été réglée. 	26
	Arrêt Auto Timer	<p>Sert régler l'heure d'arrêt automatique.</p> <ul style="list-style-type: none"> •La durée peut être réglée sur une valeur de 30 à 240 par pas de 10 minutes. 	28
Horloge hebdomadaire		<p>Set à régler les heures de mise en marche et d'arrêt pour le programme hebdomadaire.</p> <ul style="list-style-type: none"> •Jusqu'à huit programmes peuvent être définis pour chaque jour. * L'heure doit avoir été réglée. * Ne fonctionne pas lorsque la minuterie de marche-arrêt est activée. 	30
Mode silence unité extérieure		<p>Sert à définir les périodes de temps pour lesquelles la priorité est donnée à un fonctionnement silencieux des appareils extérieurs plutôt qu'à la régulation de la température. Régler les heures de démarrage et d'arrêt pour chaque jour de la semaine.</p> <ul style="list-style-type: none"> •Sélectionnez le niveau de silence souhaité parmi "Normale", "Moyen" et "Silencieux". * L'heure doit avoir été réglée. 	32
Limites	Temp. consigne	<p>Sert à diminuer la plage de température autorisée.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Des plages de températures différentes peuvent être définies pour différents modes de fonctionnement. 	34
	Fonction de verrouillage	<p>Sert à verrouiller les fonctions choisies.</p> <ul style="list-style-type: none"> •Les fonctions verrouillées ne peuvent pas être utilisées. 	36
Économie d'énergie	Retour auto	<p>Sert à faire revenir les appareils à la température programmée après une durée choisie de fonctionnement en économie d'énergie.</p> <ul style="list-style-type: none"> •La durée peut être réglée à une valeur comprise entre 30 et 120 par pas de 10 minutes. * Cette fonction n'est pas autorisée lorsque la plage de température de réglage est réduite. 	38
	Programmation	<p>Règle les heures pour lesquelles les appareils vont fonctionner en mode économie d'énergie pour chaque jour de la semaine, et règle le taux d'économie.</p> <ul style="list-style-type: none"> •Jusqu'à quatre programmes d'économie d'énergie peuvent être définis pour chaque jour. •La durée peut être réglée par pas de 5 minutes. •Le taux d'économie d'énergie peut être réglé à une valeur de 0% et de 50 à 90% par pas de 10%. * L'heure doit avoir été réglée. 	40

Réglages et paramètres affichés		Détail des réglages	Se référer à la page
Réduit de nuit		Sert à régler les paramètres du ralentissement nocturne. •Sélectionnez "oui" pour activer le réglage, et "non" pour le désactiver. La plage de température et les heures de mise en marche et d'arrêt peuvent être réglés. * L'heure doit avoir été réglée.	42
Information filtre		Sert à tester l'état du filtre. • Le témoin d'état du filtre peut être remis à zéro.	52
Information défaut		Sert à vérifier les informations d'erreur lorsqu'une erreur se produit. •Le code d'erreur, la source de l'erreur, l'adresse de réfrigérant, le modèle d'appareil, le numéro de fabrication, les coordonnées (numéro de téléphone du revendeur) peuvent être affichés. * Le modèle de l'appareil, le numéro de fabrication, et les coordonnées de contact doivent être entrés à l'avance pour être affichés.	54
Maintenance	Angle de rotation des volets	Sert à régler l'angle de chaque déflecteur à une position donnée.	44
Réglages initiaux	Horloge	Sert régler l'heure.	25
	Ecran principal de réglage	Sert à basculer l'écran principal entre les modes "complet" et "basic". •Le réglage par défaut est "complet".	46
	Contraste	Sert à régler le contraste de l'écran.	47
	Sélection du langage	Sert à choisir la langue.	48
Service	Réglage des fonctions (City Multi)	À utiliser pour effectuer le réglage des fonctions de l'unité intérieure	50

Restrictions pour la télécommande secondaire



Les paramètres suivants ne peuvent pas être réglés depuis la télécommande secondaire. Faites ces réglages depuis la télécommande principale. "Main" est affiché dans le titre du Menu général sur la télécommande.

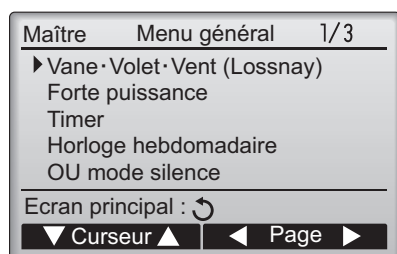
- Timer
(ON/OFF Timer, Arrêt Auto Timer)
- Horloge hebdomadaire
- Mode silence unité extérieure
- Économie d'énergie
(Retour automatique, Programmation)
- Réduit de nuit
- Maintenance
(Angle de rotation des volets)

Naviguer dans le menu

Naviguer dans le Menu général

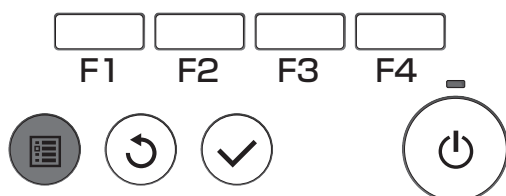
Fonctionnement des touches

Menu général

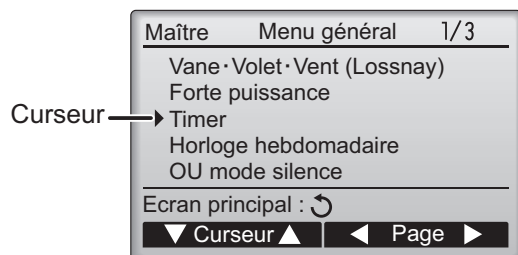


Pressez la touche **Menu**.

Le Menu général apparaît.

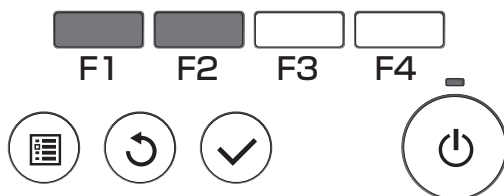


Choix de la fonction

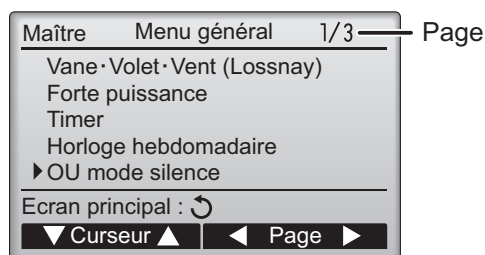


Pressez **F1** pour faire descendre le curseur.

Pressez **F2** pour faire monter le curseur.

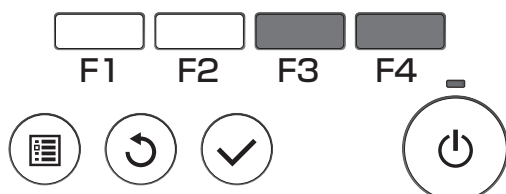


Naviguer dans les pages du menu

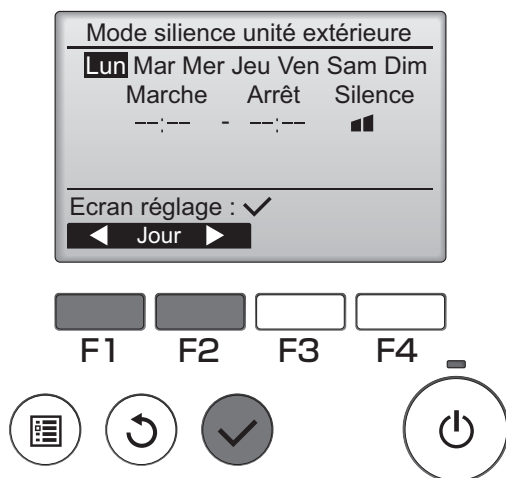


Pressez **F3** pour revenir à l'écran précédent.

Pressez **F4** pour aller à la page suivante.



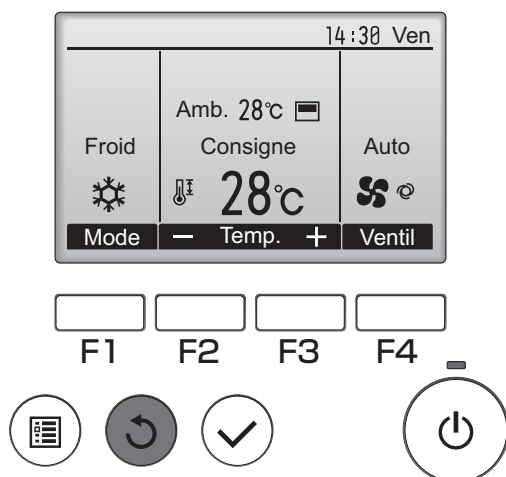
Enregistrer les paramètres



Sélectionnez l'élément désiré, et appuyez sur la touche **Choix**.

L'écran correspondant s'affiche.

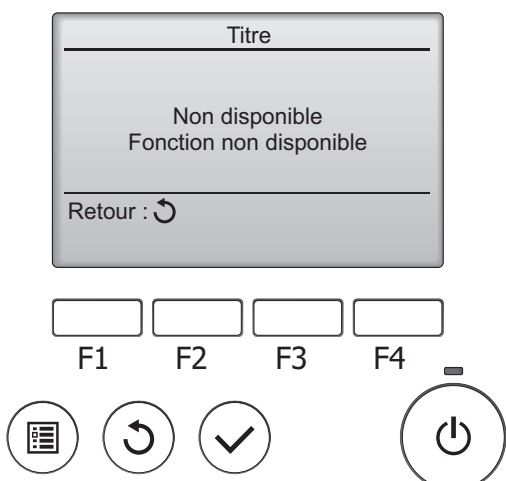
Fermer le Menu général



Pressez la touche **Retour** pour sortir du Menu général, et retourner sur l'écran principal.

Si aucune touche n'est appuyée pendant 10 minutes, l'affichage revient automatiquement à l'écran principal. Tous les paramètres qui n'ont pas été sauvegardés seront perdus.

Affichage des fonctions non prises en charge



Le message à gauche s'affiche si l'utilisateur sélectionne une fonction non prise en charge par le modèle d'appareil intérieur considéré.

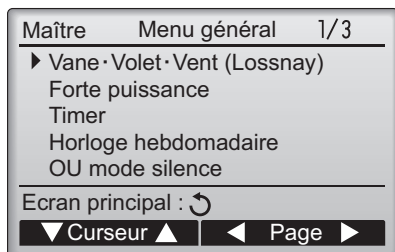
Fonctionnement la télécommande - réglage des fonctions

Vane·Volet·Vent (Lossnay)

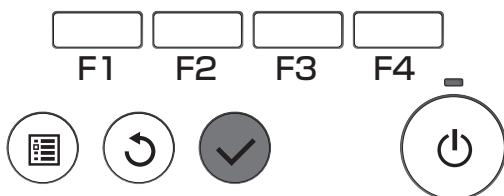


Fonctionnement des touches

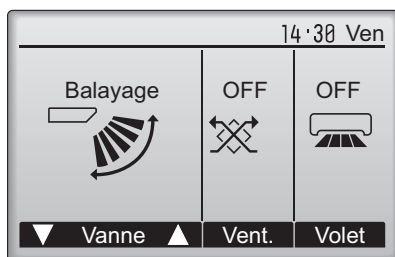
Accéder au menu



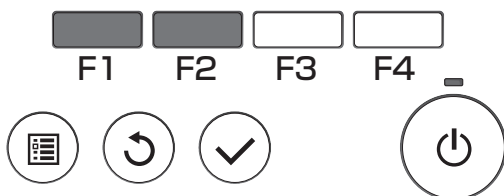
Sélectionnez "Vane·Volet·Vent (Lossnay)" dans le Menu général (voir page 20), et appuyez sur la touche **Choix**.



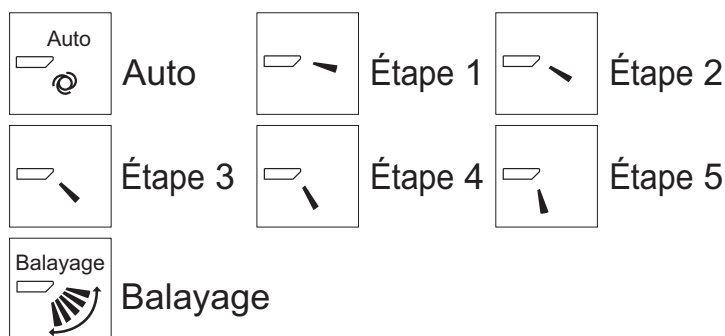
Réglage du déflecteur



Pressez sur la touche **F1** ou **F2** pour choisir le réglage du déflecteur : "Auto", "Étape 1", "Étape 2", "Étape 3", "Étape 4", "Étape 5", et "Balayage". Choisissez le réglage désiré.

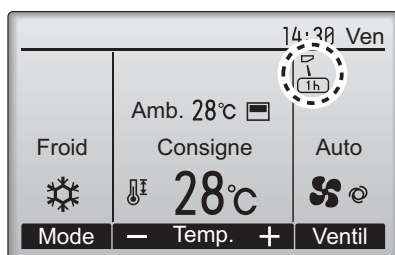


(Exemple d'écran sur City Multi)



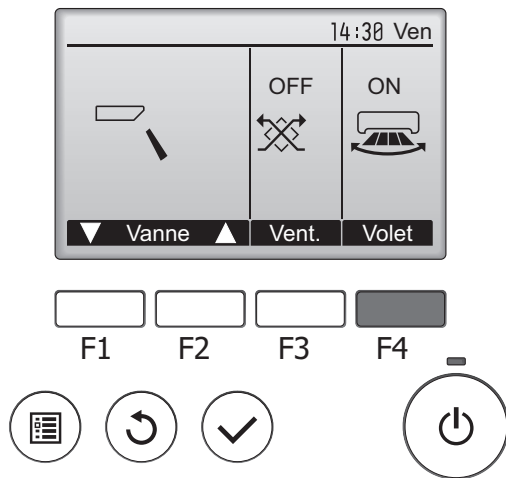
Choisissez "Balayage" que le déflecteur bouge de haut en bas automatiquement.

Lorsqu'il est réglé sur "Étape 1" à "Étape 5", le déflecteur se positionne à l'angle choisi.



- **1h** sous l'icône du déflecteur
 Cette icône apparaît lorsque le déflecteur est réglé sur "Étape 5" et que le ventilateur fonctionne à faible vitesse pendant la réfrigération ou la déshumidification (dépend du modèle). L'icône disparaît au bout d'une heure, et le déflecteur se repositionnera automatiquement.

Réglage de la grille

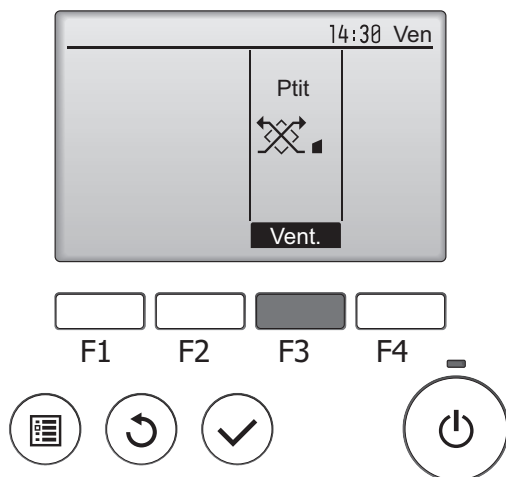


(Exemple d'écran sur City Multi)

Appuyez sur la touche **F4** pour activer ou désactiver le mouvement de la grille.



Réglage de la ventilation



(Exemple d'écran sur Mr. Slim)

Pressez **F3** pour choisir l'option de ventilation parmi : "OFF", "Ptit" et "Gd".

- * Réglable seulement lorsque le Lossnay est connecté.
- Le ventilateur de certains modèles d'appareils intérieurs



peut être synchronisé avec certains modèles d'appareils de ventilation.

Retour au Menu général



Appuyez sur la touche **Retour** pour revenir au Menu général.

Fonctionnement la télécommande - réglage des fonctions

Forte puissance

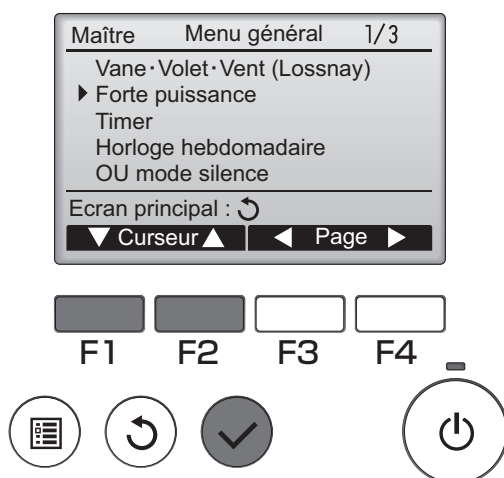


Descriptions des fonctions

Le fonctionnement à forte puissance permet aux appareils de fonctionner à capacité plus élevée que la normale de façon à atteindre la température désirée plus rapidement. Ce mode de fonctionnement va durer 30 minutes au maximum, puis l'appareil revient en mode de fonctionnement normal à la fin des 30 minutes, ou lorsque la température de la pièce atteint la température programmée. Les appareils reviennent en mode de fonctionnement normal lorsque le mode de fonctionnement ou la vitesse du ventilateur est modifié.

Fonctionnement des touches

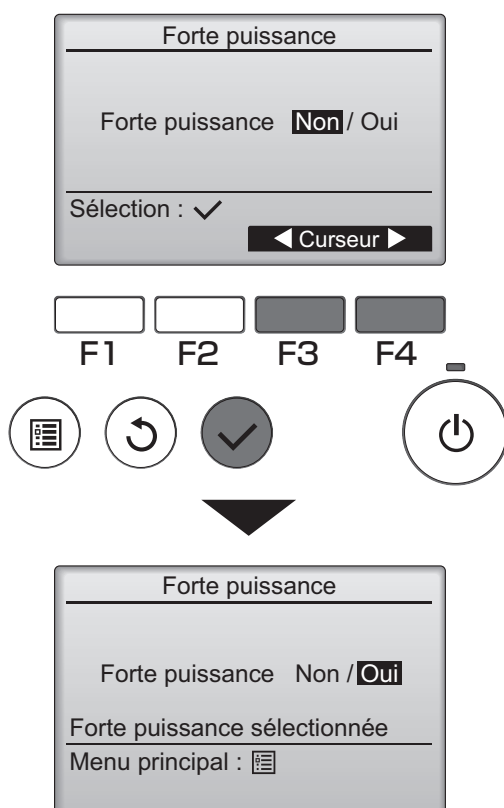
1



Sélectionnez "Forte puissance" dans le Menu général en mode réfrigération, chauffage ou automatique (voir page 20), et appuyez sur la touche **Choix**.

Le mode "Forte puissance" est disponible uniquement sur les modèles qui prennent en charge la fonction.

2



Placez le curseur sur "Oui" avec les touches **F3** ou **F4**, et appuyez sur la touche **Choix**.

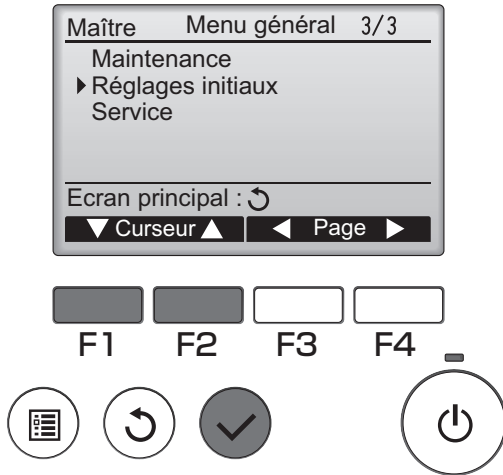
Un écran de confirmation s'affiche.

Naviguer dans les écrans

- Pour revenir au Menu général Touche **Menu**
- Pour revenir à l'écran précédent Touche **Retour**

Fonctionnement des touches

1

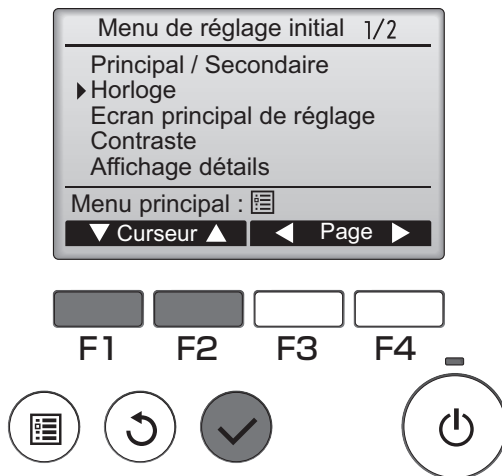


Sélectionnez "Réglages initiaux" dans le Menu général (voir page 20), et appuyez sur la touche **Choix**.

L'heure doit avoir été réglée avant de procéder aux réglages suivants.

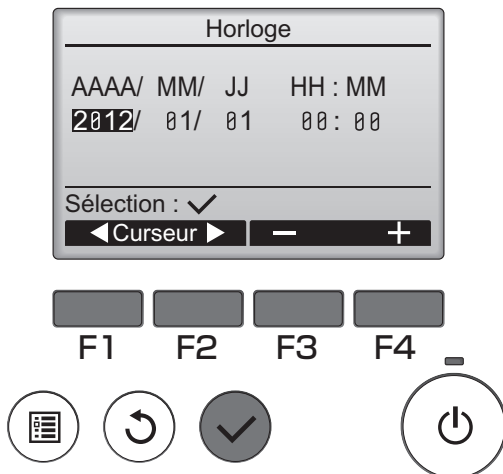
- ON/OFF Timer
- Horloge hebdomadaire
- Mode silence unité extérieure
- Économie d'énergie
- Réduit de nuit

2



Placez le curseur sur "Horloge" avec les touches **F1** ou **F2**, et appuyez sur la touche **Choix**.

3



Placez le curseur sur l'élément souhaité avec **F1** ou **F2** (année, mois, date, heure, ou minute). Augmentez ou diminuez la valeur du paramètre avec **F3** ou **F4**, et appuyez sur la touche **Choix**. Un écran de confirmation s'affiche.

Naviguer dans les écrans

- Pour revenir au Menu général Touche **Menu**
- Pour revenir à l'écran précédent Touche **Retour**

Fonctionnement la télécommande - réglage des fonctions

Timer

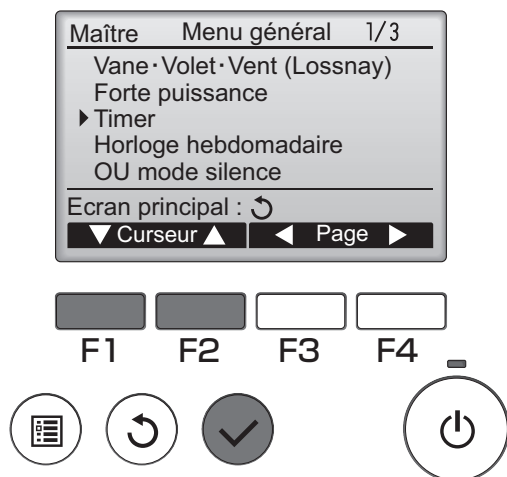
Main

P

ON/OFF Timer

Fonctionnement des touches

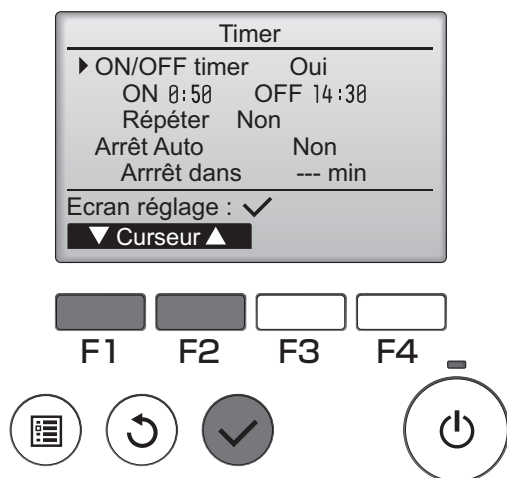
1



Sélectionnez "Timer" dans le Menu général (voir page 20), et appuyez sur la touche **Choix**.

ON/OFF timer ne fonctionne pas dans les cas suivants : lorsque ON/OFF timer est désactivé, en présence d'un défaut, lors de tests (dans le Menu SAV), lors du diagnostic de la télécommande, lorsque l'horloge n'est pas réglée, lors du réglage des fonctions, lorsque le système est piloté à distance (Lorsque l'opération « ON/OFF » ou l'opération « Timer » à partir de la télécommande locale est interdite).

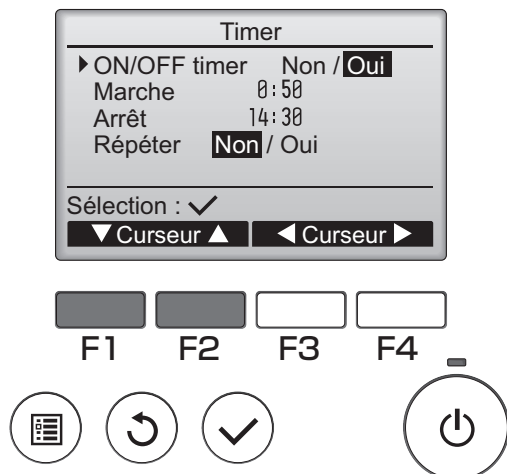
2



Les paramètres actuels s'affichent.

Placez le curseur sur ON/OFF timer, et appuyez sur la touche **Choix**.

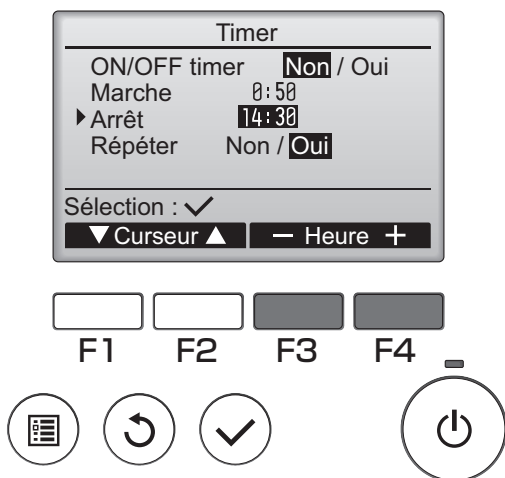
3



L'écran permettant de régler la minuterie s'affiche.

Sélectionnez l'élément souhaité avec **F1** ou **F2** : "ON/OFF timer", "Marche", "Arrêt" ou "Répéter".

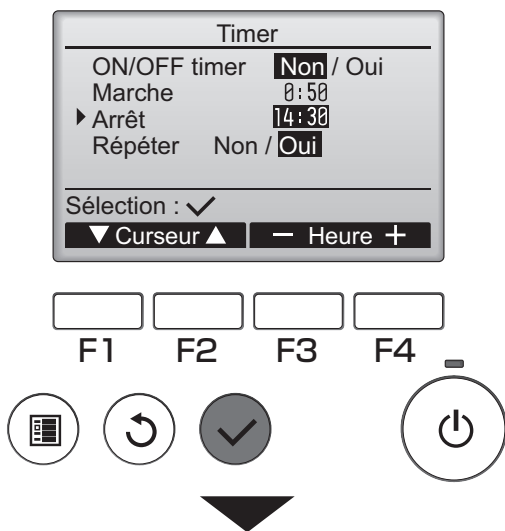
4



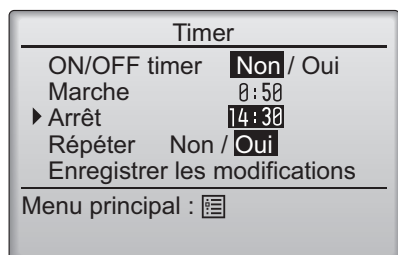
Modifiez le réglage avec les touches **F3** ou **F4**.

- ON/OFF timer : Non (désactivé) / Oui (activé)
- Marche : Heure de mise en marche (Réglable par pas de 5 minutes)
 - * Appuyez et maintenez la touche appuyée pour faire défiler rapidement les chiffres.
- Arrêt : Heure d'arrêt (Réglable par pas de 5 minutes)
 - * Appuyez et maintenez la touche appuyée pour faire défiler rapidement les chiffres.
- Répéter : Non (une fois) / Oui (en boucle)

5



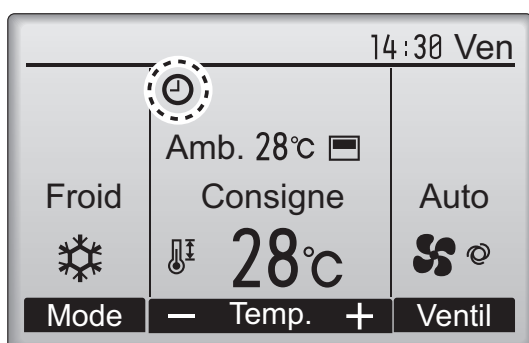
Pressez la touche **Choix** pour enregistrer les paramètres.



Un écran de confirmation s'affiche.

Naviguer dans les écrans

- Pour revenir au Menu général Touche **Menu**
- Pour revenir à l'écran précédent Touche **Retour**



apparaît sur l'écran principal en mode complet lorsque la ON/OFF timer est activée.

apparaît lorsque le timer est désactivé par le système de contrôle centralisé.

Fonctionnement la télécommande - réglage des fonctions

Timer

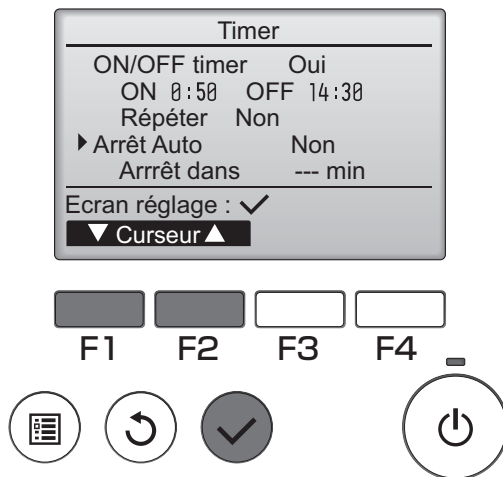
Main

P

Arrêt Auto Timer

Fonctionnement des touches

1

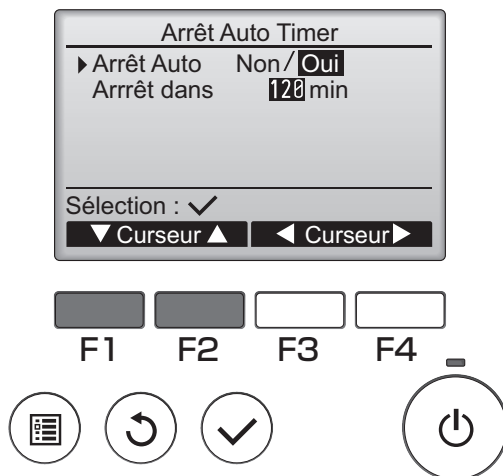


Affichez l'écran de réglage de la Timer.
(Veuillez vous référer à la page 26.)

Sélectionnez "Arrêt Auto" et appuyez sur la touche **Choix**.

Arrêt Auto Timer ne fonctionne pas dans les cas suivants : Lorsque le Timer « Arrêt Auto » est désactivé pendant une erreur, une vérification (dans le « Menu SAV »), un « test fonctions », un diagnostic de la télécommande, un « réglage des fonctions », lorsque le système est contrôlé centralement (Lorsque l'opération « ON/OFF » ou l'opération « Timer » à partir de la télécommande locale est interdite).

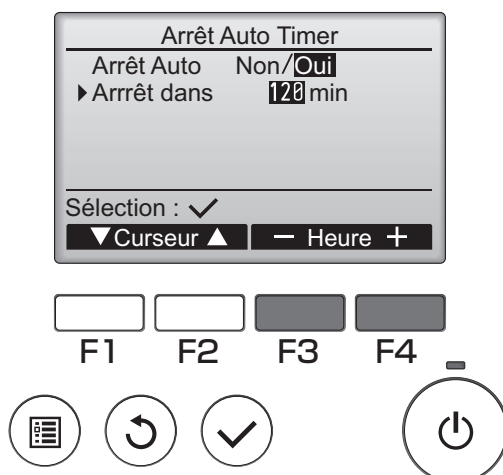
2



Les paramètres actuels s'affichent.

Placez le curseur sur la fonction "Arrêt Auto" ou "Arrêt dans --- min" avec **F1** ou **F2**.

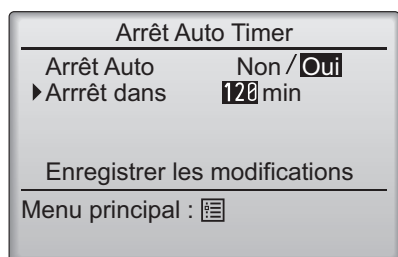
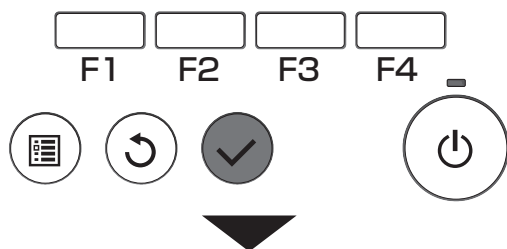
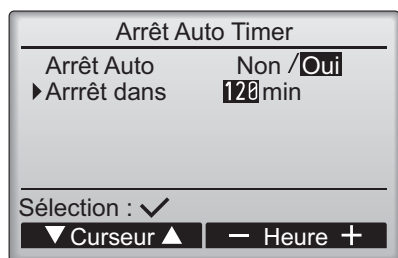
3



Modifiez le réglage avec les touches **F3** ou **F4**.

- Arrêt Auto : Non (désactivé) / Oui (activé)
- Arrêt dans --- min : réglage de la minuterie (réglable de 30 à 240 minutes par incréments de 10 minutes).

4

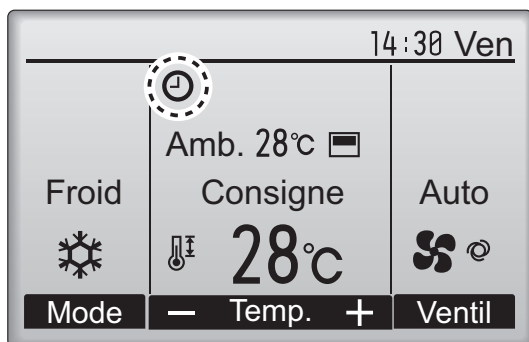



Pressez la touche **Choix** pour enregistrer les paramètres.


Un écran de confirmation s'affiche.

Naviguer dans les écrans

- Pour revenir au Menu général Touche **Menu**
- Pour revenir à l'écran précédent Touche **Retour**



 apparaît sur l'écran principal en mode complet lorsque le Timer « Arrêt Auto » est activé.

 apparaît lorsque le timer est désactivé par le système de contrôle centralisé.

Fonctionnement la télécommande - réglage des fonctions

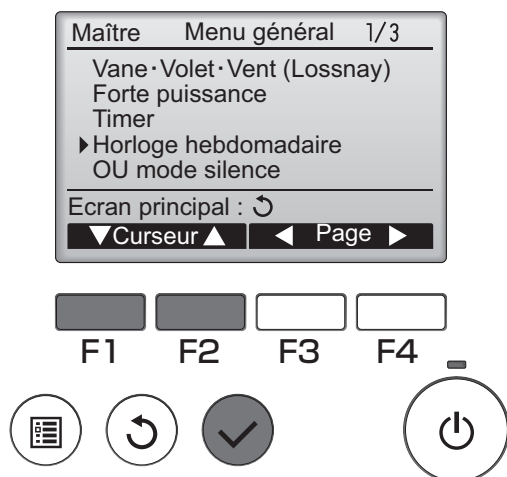
Horloge hebdomadaire

Main

P

Fonctionnement des touches

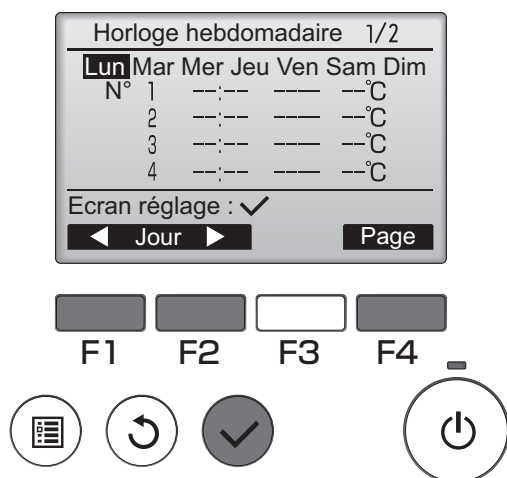
1



Sélectionnez "Horloge hebdomadaire" dans le Menu général (voir page 20), et appuyez sur la touche **Choix**.

Le Horloge hebdomadaire ne fonctionne pas dans les cas suivants : lorsque la ON/OFF timer est activé, lorsque Horloge hebdomadaire est désactivé, en présence d'un défaut, lors de tests (dans le Menu SAV), lors du diagnostic de la télécommande, lorsque l'horloge n'est pas réglée, lors du réglage des fonctions, lorsque le système est piloté à distance (L'opération « ON/OFF », le réglage de la température, ou l'opération « Timer » à partir de la télécommande locale sont interdites).

2



Les paramètres actuels s'affichent.

Appuyez sur **F1** ou **F2** pour afficher les paramètres pour chaque jour de la semaine. Appuyez sur la touche **F4** pour voir les programmes de 5 à 8.

Appuyez sur la touche **Choix** pour accéder au menu réglages.

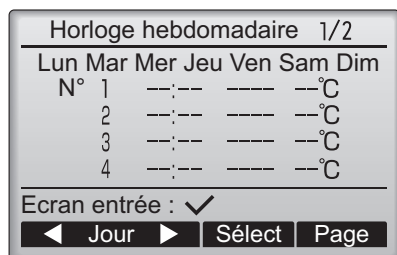
3



L'écran permettant de d'autoriser (Oui) ou d'interdire (Non) le programmeur hebdomadaire s'affiche.

Pour l'activer, placez le curseur sur "Oui" avec les touches **F3** ou **F4**, et appuyez sur la touche **Choix**.

4



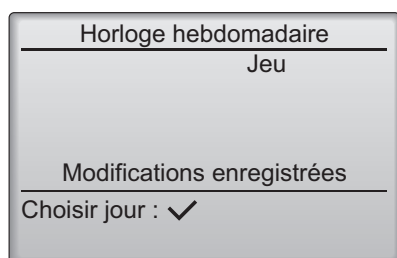
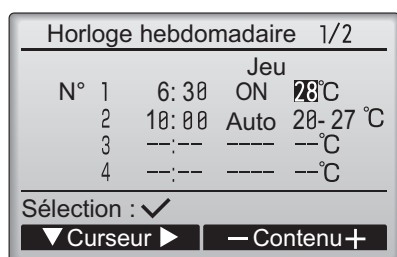
L'écran de réglage du programmateur hebdomadaire s'affiche, avec les paramètres actuels.

Jusqu'à huit programmes peuvent être définis pour chaque jour.

Placez le curseur sur le jour de la semaine choisi avec **F1** ou **F2**, et sélectionnez le avec **F3**. (Plusieurs jours peuvent être sélectionnés.)

Pressez la touche **Choix**.

5



L'écran de programmation du mode de fonctionnement s'affiche. Pressez **F1** pour placer le curseur sur le numéro de programme désiré. Placez le curseur sur l'heure, sur ON / OFF, ou sur température, au moyen de la touche **F2**.

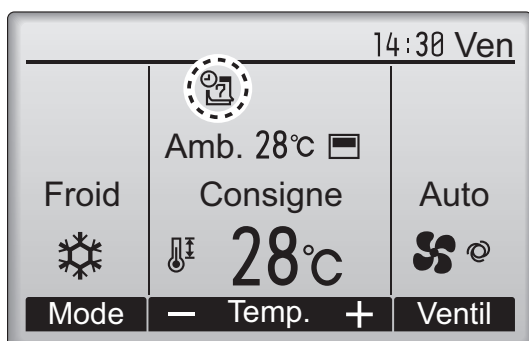
Modifiez les réglages avec les touches **F3** ou **F4**.


- Heure : réglable par pas de 5 minutes
* Appuyez et maintenez la touche appuyée pour faire défiler rapidement les chiffres.
- « ON » / « OFF » / « Auto » : Les réglages disponibles dépendent du modèle de l'unité intérieure connectée. (Lorsqu'un mode « Auto » est exécuté, le système fonctionne en mode « Auto » (point de réglage double).)
- Température : la plage de température dépend de l'appareil intérieur connecté. (Incréments de 1°C) Lorsque le mode « Auto » (point de réglage double) est sélectionné, deux températures programmées peuvent être réglées. Si un mode de fonctionnement avec un réglage de température simple est exécuté lors du mode « Auto » (point de réglage double), son réglage est utilisé comme réglage de température pour rafraîchir en mode « Froid ».

Pressez la touche **Choix** pour enregistrer les paramètres. Un écran de confirmation s'affiche.

Naviguer dans les écrans

- Pour revenir à la modification du jour de la semaine écran de sélection Touche **Choix**
- Pour revenir au Menu général Touche **Menu**
- Pour revenir à l'écran précédent Touche **Retour**



 apparaît sur l'écran principal en mode complet qu'un programme du programmateur hebdomadaire existe pour le jour actuel.

L'icône n'apparaît pas lorsque le timer « ON/OFF » est activé ou lorsque le système est sous contrôle centralisé (l'opération de la fonction « Timer » à partir de la télécommande locale est interdite).

Fonctionnement la télécommande - réglage des fonctions

Mode silence unité extérieure

Main

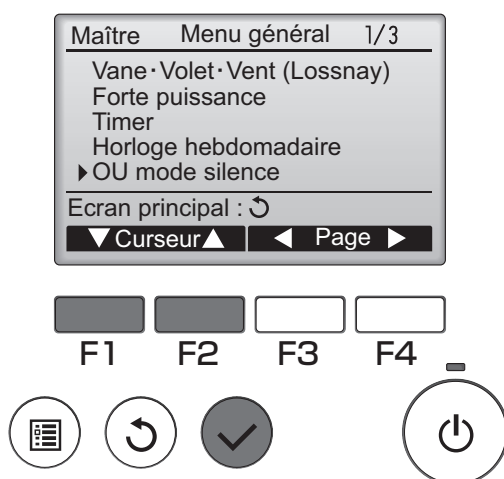
P

Descriptions des fonctions

Cette fonction permet à l'utilisateur de définir les périodes de temps pour lesquelles la priorité est donnée à un fonctionnement silencieux des appareils extérieurs plutôt qu'à la régulation de la température. Régler les heures de démarrage et d'arrêt du mode silence pour chaque jour de la semaine. Sélectionnez le niveau de silence souhaité parmi "Moyen" et "Silencieux".

Fonctionnement des touches

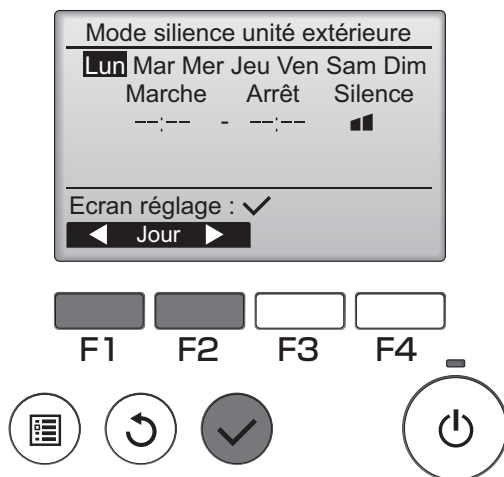
1



Sélectionnez "OU mode silence" dans le Menu général (voir page 20), et appuyez sur la touche **Choix**.

Le "OU mode silence" est disponible uniquement sur les modèles qui prennent en charge la fonction.

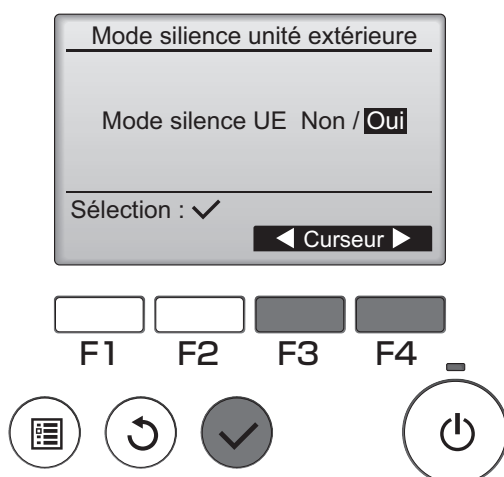
2



Les paramètres actuels s'affichent.

Appuyez sur **F1** ou **F2** pour afficher les paramètres pour chaque jour de la semaine. Appuyez sur la touche **Choix** pour accéder au menu réglages.

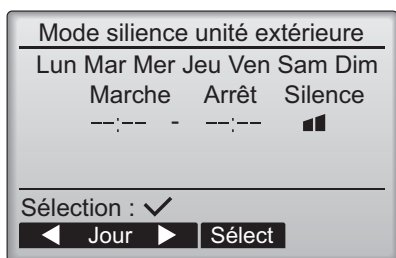
3



L'écran permettant de d'autoriser (Oui) ou d'interdire (Non) le mode silence s'affiche.

Pour l'activer, placez le curseur sur "Oui" avec les touches **F3** ou **F4**, et appuyez sur la touche **Choix**.

4

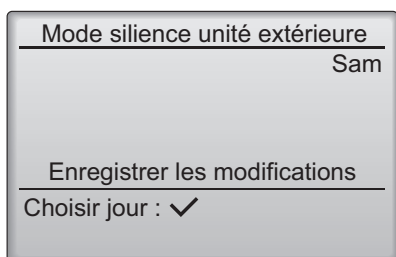
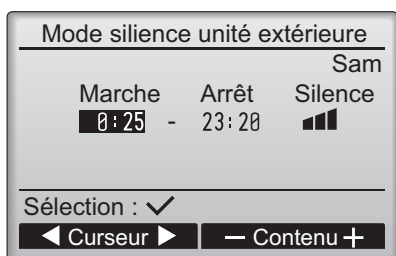


L'écran de réglage du mode silence OU s'affiche.

Pour créer ou modifier le réglage, placez le curseur sur le jour de la semaine désiré avec **[F1]** ou **[F2]**, puis appuyez sur **[F3]** pour le sélectionner. (Plusieurs jours peuvent être sélectionnés.)

Pressez la touche **[Choix]**.

5



L'écran de réglage s'affiche.

Placez le curseur sur l'élément souhaité avec **[F1]** ou **[F2]** (heure de marche, heure d'arrêt, niveau de silence).

Modifiez les réglages avec les touches **[F3]** ou **[F4]**.

- heure de marche/arrêt : Réglable par pas de 5 minutes
- * Appuyez et maintenez la touche appuyée pour faire défiler rapidement les chiffres.
- Niveau de silence : "Normale", "Moyen", "Silencieux"



Normale



Moyen

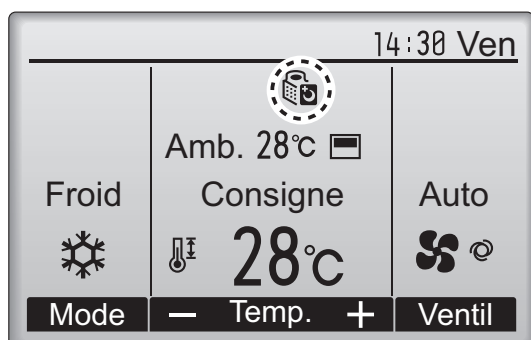



Silencieux

Pressez la touche **[Choix]** pour enregistrer les paramètres. Un écran de confirmation s'affiche.

Naviguer dans les écrans

- Pour revenir à la modification du jour de la semaine écran de sélection Touche **[Choix]**
- Pour revenir au Menu général Touche **[Menu]**
- Pour revenir à l'écran précédent Touche **[Retour]**



 s'affiche sur l'écran principal en mode complet en mode silence unité extérieure.

Fonctionnement la télécommande - réglage des fonctions

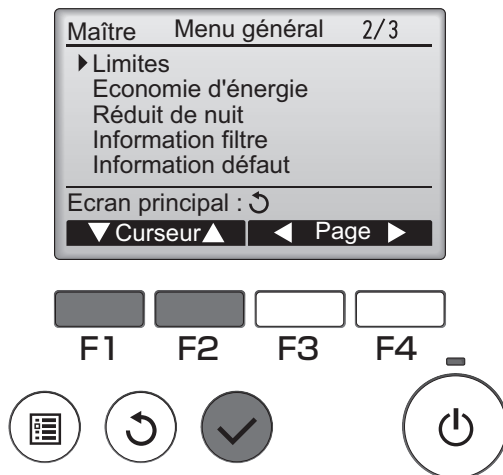
Limites



Réglage de la limitation de la plage de température

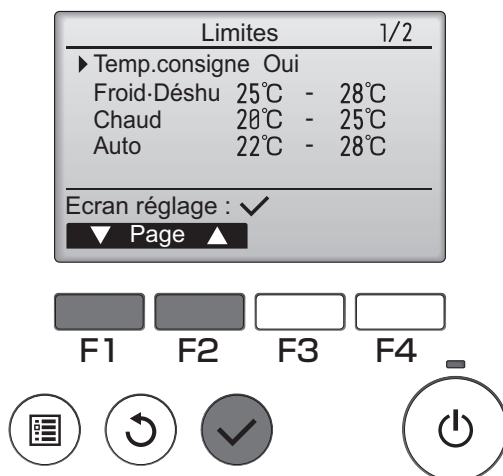
Fonctionnement des touches

1



Sélectionnez "Limites" dans le Menu général (voir page 20), et appuyez sur la touche **Choix**.

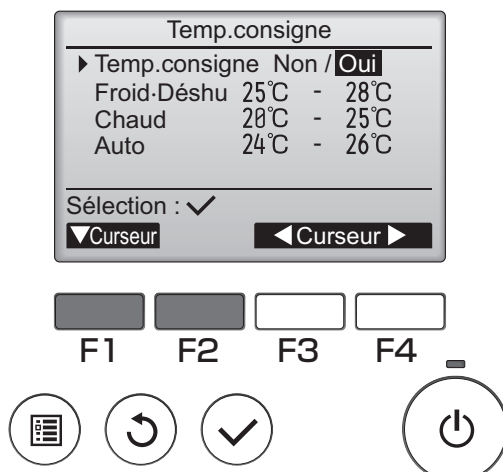
2



Les paramètres actuels s'affichent.

Placez le curseur sur "Temp.consigne" avec les touches **F1** ou **F2**, et appuyez sur la touche **Choix**.

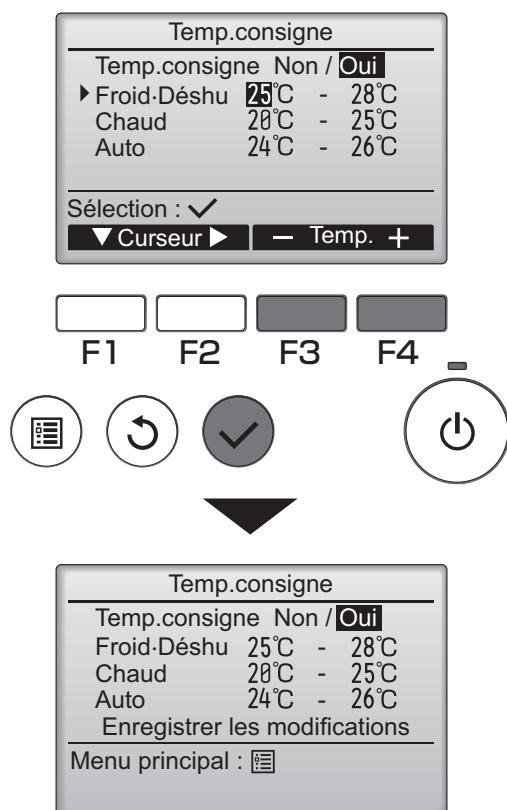
3



L'écran permettant de régler la plage de température s'affiche.

Placez le curseur avec la touche **F1** sur l'élément souhaité parmi "Temp.consigne", "Froid•Déschu", "Chaud", ou "Auto".

4



Modifiez les réglages avec les touches **F3** ou **F4**.

- Temp.consigne : Non (libre) ou Oui (limitée)
- Froid•Déshu : température maximale et minimale (Incréments de 1°C)
- Chaud : température maximale et minimale (Incréments de 1°C)
- Auto : température maximale et minimale (Incréments de 1°C)

Réglage de la plage de température

Mode		Limite inférieure	Limite supérieure
Froid•Déshu	*1 *3	19 à 30 °C (67 à 87 °F)	30 à 19 °C (87 à 67 °F)
Chaud	*2 *3	17 à 28 °C (63 à 83 °F)	28 à 17 °C (83 à 63 °F)
Auto	*4	19 à 28 °C (67 à 83 °F)	28 à 19 °C (83 à 67 °F)

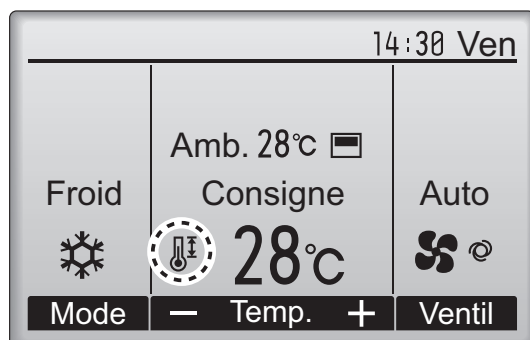
- * La plage de réglage varie en fonction de l'appareil connecté.
- *1 Les plages de température pour les modes « Froid », « Déshu. » et « Auto » (point de réglage double) peuvent être réglées.
- *2 Les plages de température pour les modes « Chaud » et « Auto » (point de réglage double) peuvent être réglées.
- *3 Les plages de température pour les modes « Chaud », « Froid » et « Déshu. » doivent répondre aux conditions ci-dessous :
 - Limite haute pour rafraîchir - limite haute pour chauffer ≥ Différence de température minimum (varie selon le modèle d'unité intérieure)
 - Limite basse pour rafraîchir - limite basse pour chauffer ≥ Différence de température minimum (varie selon le modèle d'unité intérieure)
- *4 La plage de température pour le mode « Auto » (point de réglage simple) peut être réglée.


Pressez la touche **Choix** pour enregistrer les paramètres.

Un écran de confirmation s'affiche.

Naviguer dans les écrans

- Pour revenir au Menu général Touche **Menu**
- Pour revenir à l'écran précédent Touche **Retour**



 apparaît sur l'écran principal en mode complet lorsque la plage de température est limitée.

Fonctionnement la télécommande - réglage des fonctions

Limites

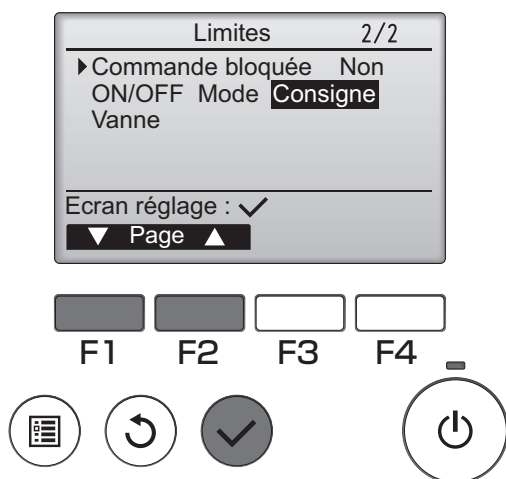


Fonction de verrouillage

Pour activer la fonction verrouillage, réglez le paramètre "Commande bloquée" à "Oui".

Fonctionnement des touches

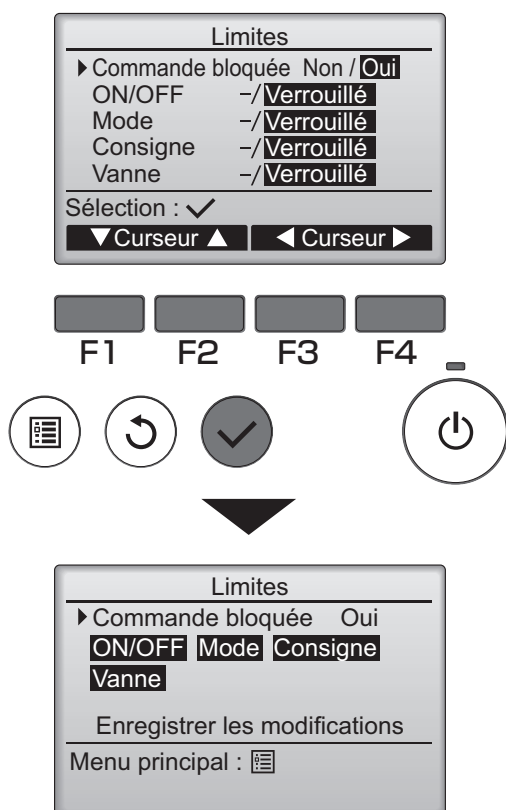
1



Affiche l'écran de réglage des limitations.
(Veuillez vous référer à la page 34.)

Placez le curseur sur "Commande bloquée", et appuyez sur la touche **Choix**.

2



L'écran permettant de régler le verrouillage de fonction s'affiche.

Placez le curseur avec **F1** ou **F2** sur l'élément souhaité parmi "Commande bloquée", "ON/OFF", "Mode", "Consigne" ou "Vanne".

Modifiez les réglages avec les touches **F3** ou **F4**.

- Commande bloquée : Non (désactivé) / Oui (activé)
- ON/OFF : Marche / Arrêt
- Mode : réglage du mode de fonctionnement
- Consigne : Programmation de la température
- Vanne : Réglage du déflecteur

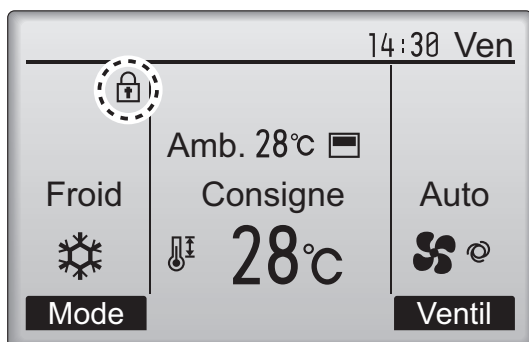
"-" / "verrouillé"

Pressez la touche **Choix** pour enregistrer les paramètres.


Un écran de confirmation s'affiche.

Naviguer dans les écrans

- Pour revenir au Menu général Touche **Menu**
- Pour revenir à l'écran précédent Touche **Retour**



(Lorsque la température est verrouillée)

 apparaît sur l'écran principal en mode complet lorsque le verrouillage est activé.

Le guide de fonction des touches n'apparaît pas pour les touches verrouillées.

Fonctionnement la télécommande - réglage des fonctions

Économie d'énergie

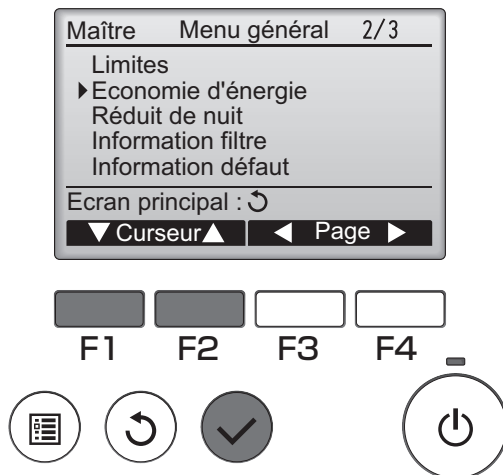
Main

P

Retour automatique à la température programmée

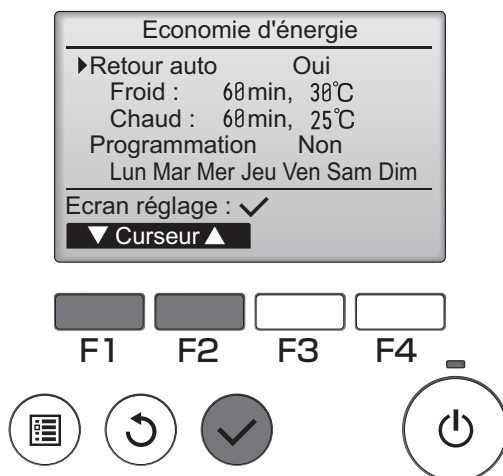
Fonctionnement des touches

1



Sélectionnez "Economie d'énergie" dans le Menu général (voir page 20), et appuyez sur la touche **Choix**.

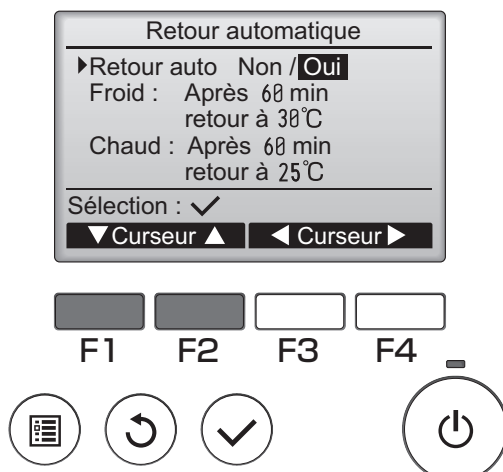
2



Les paramètres actuels s'affichent.

Placez le curseur sur "Retour auto" avec les touches **F1** ou **F2**, et appuyez sur la touche **Choix**.

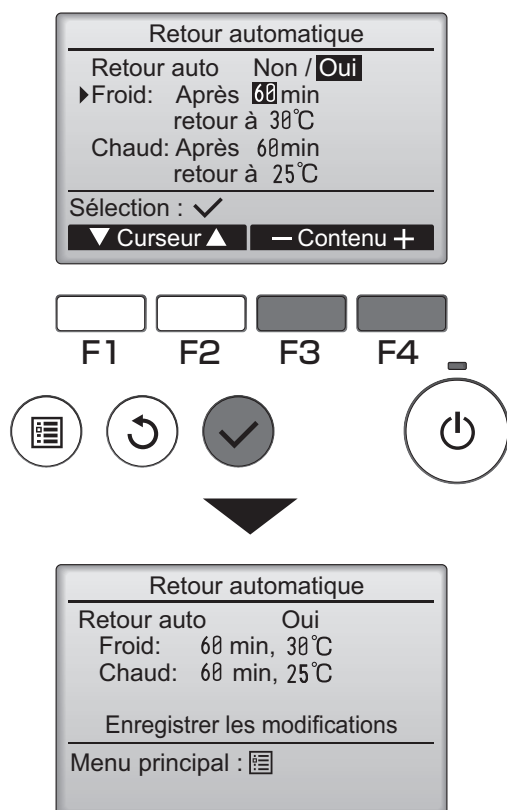
3



L'écran permettant de régler le retour automatique à la température programmée s'affiche.

Placez le curseur avec **F1** ou **F2** sur l'élément souhaité parmi "Retour auto", "Froid", ou "Chaud".

4



Modifiez les réglages avec les touches **F3** ou **F4**.

- Retour auto : Non (désactivé) / Oui (activé)
- Froid : Réglage de la minuterie de 30 à 120 minutes par incréments de 10 minutes. La plage de réglage de la température est de 19 à 30 °C (67 à 87 °F) (Incréments de 1°C)
- Chaud : Réglage de la minuterie de 30 à 120 minutes par incréments de 10 minutes. La plage de réglage de la température est de 17 à 28 °C (63 à 83 °F) (Incréments de 1°C)

Pressez la touche **Choix** pour enregistrer les paramètres. Le mode "Froid" comprend les modes "déshumidificateur" et "réfrigération automatique", et "Chaud" comprend le mode "chauffage automatique". L'écran correspondant s'affiche.

Naviguer dans les écrans

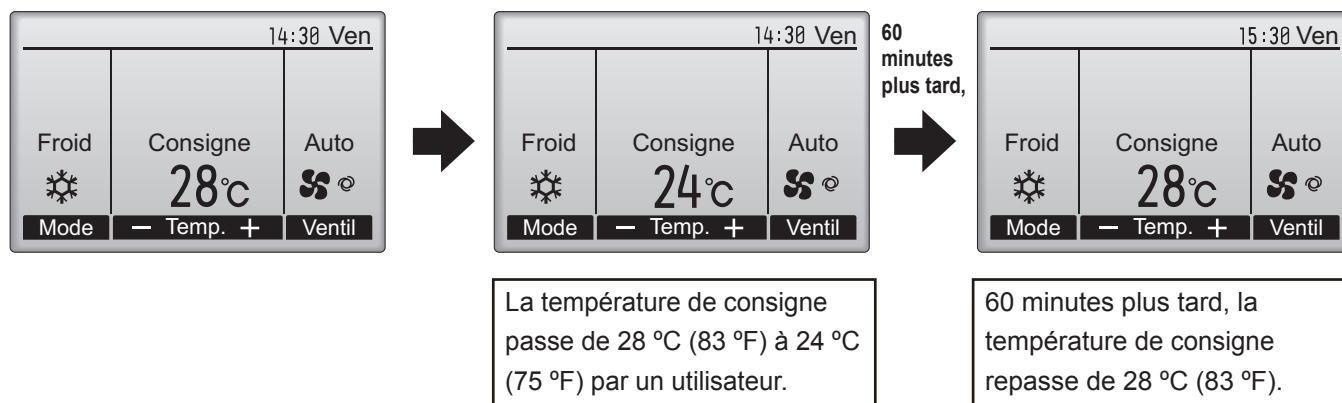
- Pour revenir au Menu général Touche **Menu**
- Pour revenir à l'écran précédent Touche **Retour**

Les réglages ci-dessus pour le « Timer » ou la température programmée ne fonctionnent pas quand la plage de temp. est limitée, et quand le système est contrôlé centralement (quand le réglage de la plage de temp. à partir de la télécommande locale est interdit). Lorsque le système est contrôlé centralement (quand l'opération de la fonction « Timer » à partir de la télécommande locale est interdite), seul le réglage de « Timer » ne fonctionnera pas.

<exemples d'écrans lorsque la fonction de retour automatique est activée>

Exemple : Diminution de la température de consigne à 24 °C (75 °F).

60 minutes plus tard, la température de consigne repasse de 28 °C (83 °F).



Fonctionnement la télécommande - réglage des fonctions

Économie d'énergie

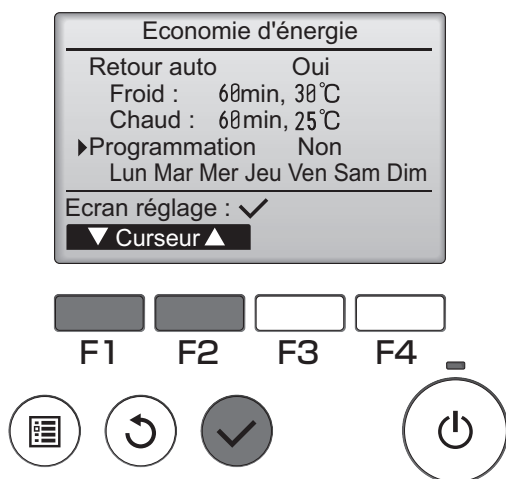
Main

P

Réglage du programmeur d'économie d'énergie

Fonctionnement des touches

1



Affichez l'écran de réglage "Economie d'énergie".
(Veuillez vous référer à la page 38.)

Placez le curseur sur "Programmation", et appuyez sur la touche **Choix**.

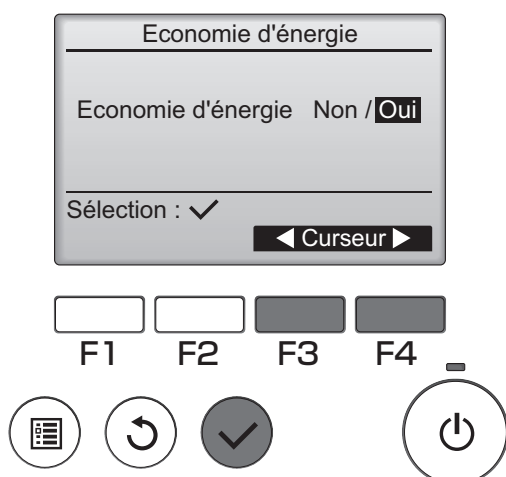
2



L'écran d'affichage du programmeur apparaît.

Appuyez sur **F1** ou **F2** pour afficher les paramètres pour chaque jour de la semaine. Appuyez sur la touche **Choix** pour accéder au menu réglages.

3

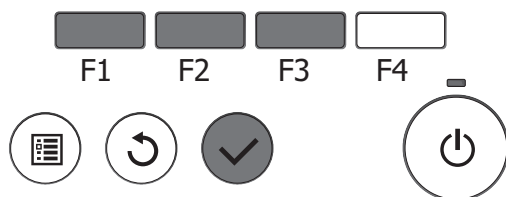
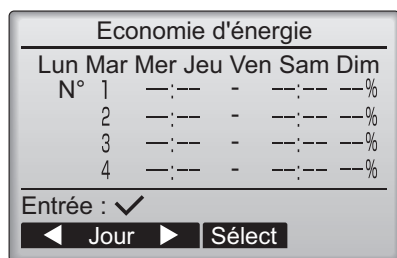


L'écran permettant de d'autoriser (Oui) ou d'interdire (Non) le programmeur d'économie d'énergie s'affiche.

Choisissez "Non" ou "Oui" avec les touches **F3** ou **F4**.

Appuyez sur la touche **Choix** pour accéder au menu réglage du jour de la semaine.

4



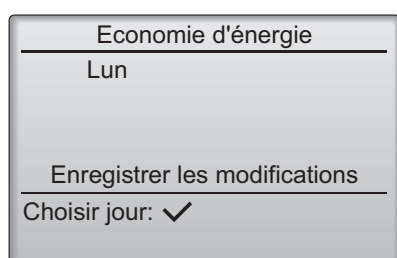
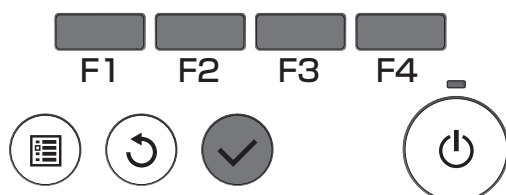
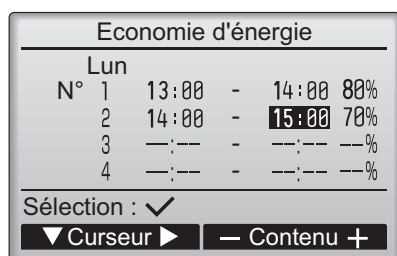
L'écran de réglage du jour de la semaine apparaît.

Jusqu'à quatre programmes peuvent être définis pour chaque jour.

Placez le curseur sur le jour de la semaine choisi avec **F1** ou **F2**, et sélectionnez le avec **F3**. (Plusieurs jours peuvent être sélectionnés.)

Appuyez sur la touche **Choix** pour accéder au menu réglage du programmeur.

5



L'écran de réglage du programmeur s'affiche.

Pressez **F1** pour placer le curseur sur le numéro de programme désiré.

Placez le curseur avec **F2** sur l'élément souhaité parmi l'heure de marche, l'heure d'arrêt, le niveau d'économie d'énergie (dans cet ordre à partir de la gauche).

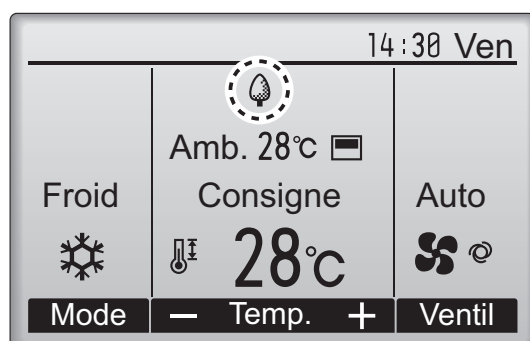
Modifiez les réglages avec les touches **F3** ou **F4**.


- heure de marche/arrêt : Réglable par pas de 5 minutes
- * Appuyez et maintenez la touche appuyée pour faire défiler rapidement les chiffres.
- Taux d'économie d'énergie : la plage de réglage est de 0% et de 50 à 90% par pas de 10%.

Pressez la touche **Choix** pour enregistrer les paramètres.

Un écran de confirmation s'affiche.

Plus la valeur est petite, plus l'économie d'énergie est importante.



 s'affiche sur l'écran principal en mode complet quand l'appareil est utilisé en mode économie d'énergie.

Naviguer dans les écrans

- Pour revenir à la modification du jour de la semaine écran de sélection Touche **Choix**
- Pour revenir au Menu général Touche **Menu**
- Pour revenir à l'écran précédent Touche **Retour**

Fonctionnement la télécommande - réglage des fonctions

Réduit de nuit

Main

P

Descriptions des fonctions

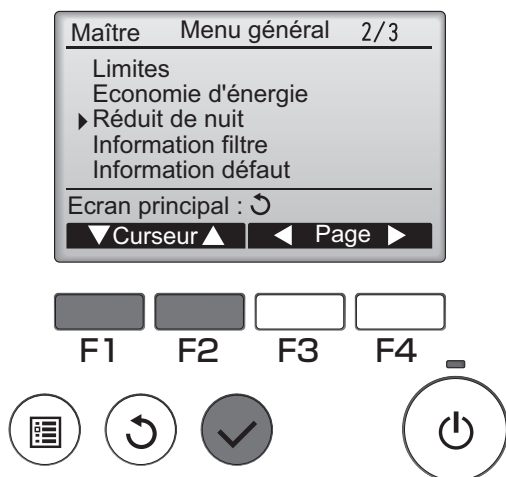
Cette fonction commence à chauffer lorsque le groupe piloté est arrêté et que la température de la pièce descend en dessous de la limite inférieure programmée. En outre, cette fonction commande la réfrigération lorsque le groupe piloté est arrêté et que la température de la pièce s'élève au-dessus de la limite supérieure programmée.

La fonction de Réduit de nuit n'est pas disponible si le fonctionnement et le réglage de température sont commandés à partir de la télécommande.

Si la température de la pièce est mesurée au niveau de l'aspiration du climatiseur, la température peut ne pas être exacte lorsque le climatiseur est inactif ou quand l'air n'est pas propre. Dans ce cas, choisissez un capteur distant (PAC-SE40TSA/PAC-SE41TS-E) ou un capteur de la télécommande.

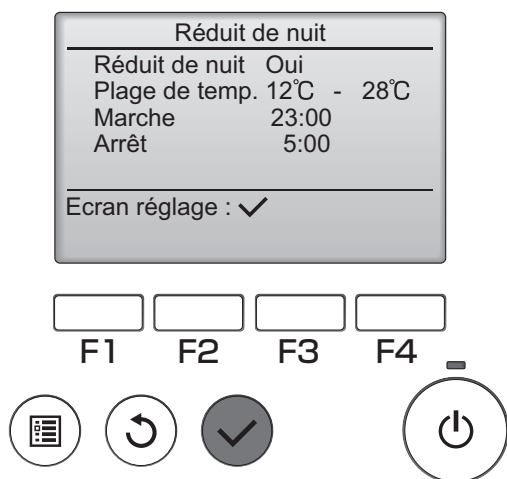
Fonctionnement des touches

1



Sélectionnez "Réduit de nuit" dans le Menu général (voir page 20), et appuyez sur la touche **Choix**.

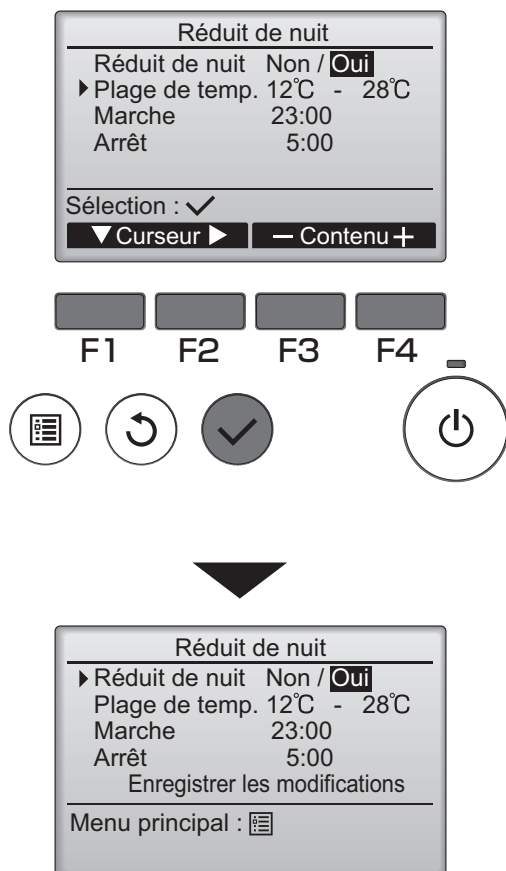
2



Les paramètres actuels s'affichent.

Appuyez sur la touche **Choix** pour accéder au menu réglages.

3



Placez le curseur avec **[F1]** ou **[F2]** sur l'élément souhaité parmi Réduit de nuit Non (désactivé) / Oui (activé), Plage de temp., heure de marche, heure d'arrêt.

Modifiez les réglages avec les touches **[F3]** ou **[F4]**.

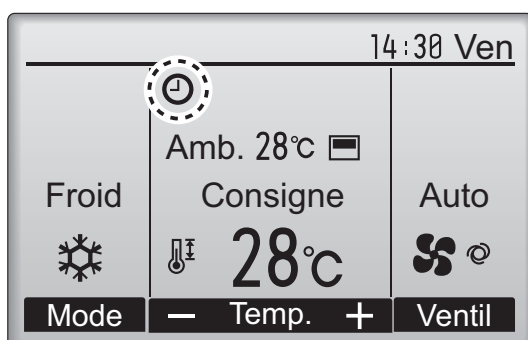
- Plage de temp.: la température minimale (pour le chauffage) et maximale (pour la réfrigération) peuvent être réglés. La différence entre les limites de température inférieure et supérieure doit être de 4 °C (8 °F) au moins. La plage de réglage de température varie en fonction de l'appareil connecté.
- heure de marche/arrêt : Réglable par pas de 5 minutes
- * Appuyez et maintenez la touche appuyée pour faire défiler rapidement les chiffres.

Pressez la touche **[Choix]** pour enregistrer les paramètres.

Un écran de confirmation s'affiche.

Naviguer dans les écrans

- Pour revenir au Menu général Touche **[Menu]**
- Pour revenir à l'écran précédent Touche **[Retour]**



apparaît sur l'écran principal en mode complet lorsque la fonction de Réduit de nuit est activée.

apparaît lorsque le timer est désactivé par le système de contrôle centralisé.

Le Réduit de nuit ne fonctionne pas dans les cas suivants : lorsque l'appareil est en marche, lorsque le Réduit de nuit est désactivé, en présence d'un défaut, lors de tests (dans le Menu SAV), lors du diagnostic de la télécommande, lorsque l'horloge n'est pas réglée, lors du réglage des fonctions, lorsque le système est piloté à distance (L'opération « ON/OFF », le réglage de la température, ou l'opération « Timer » à partir de la télécommande locale sont interdites).

Fonctionnement la télécommande - réglage des fonctions

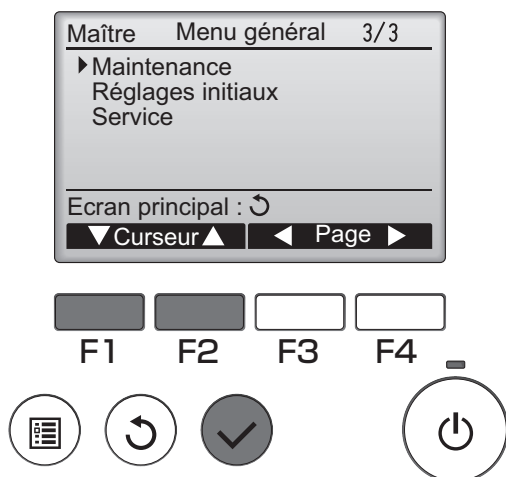
Angle de rotation des volets

Main

OFF

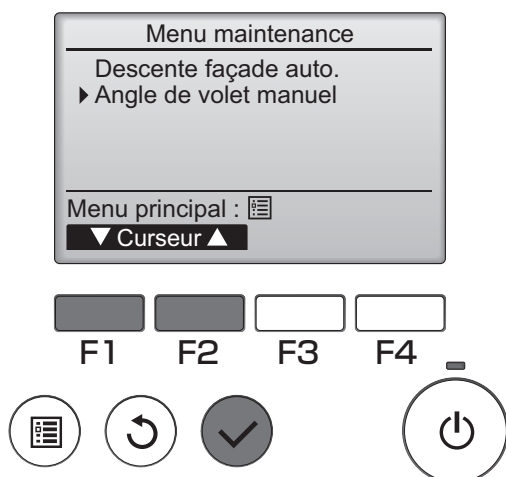
Fonctionnement des touches

1



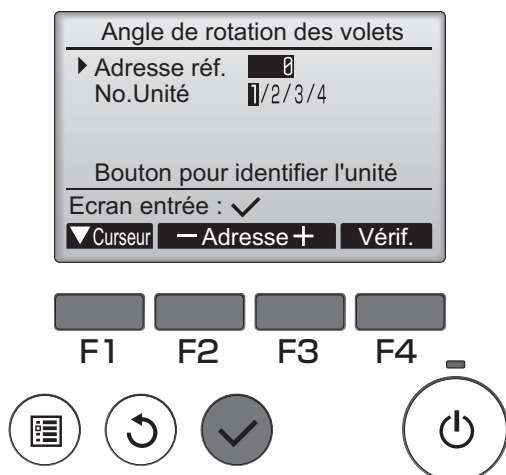
Sélectionnez "Maintenance" dans le Menu général (voir page 20), et appuyez sur la touche **Choix**.

2



Sélectionnez "Angle de volet manuel" avec les touches **F1** ou **F2**, et appuyez sur la touche **Choix**.

3



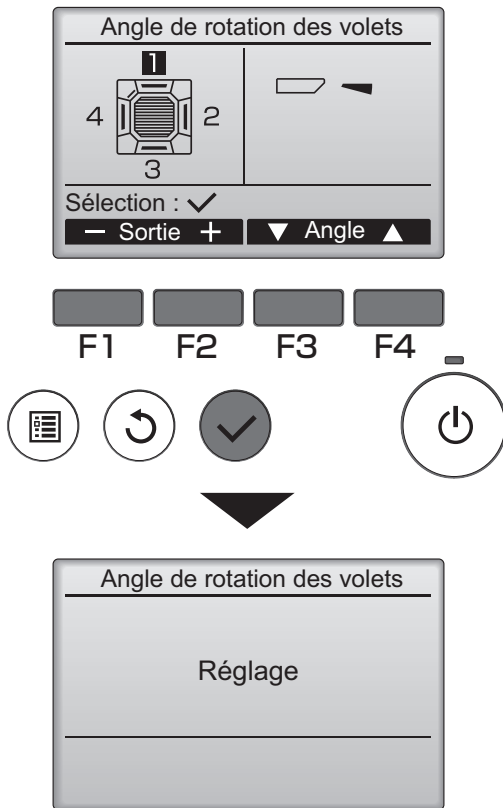
Déplacez le curseur sur "Adresse réf." ou sur "No.Unité" avec la touche **F1**.
Sélectionnez l'adresse du réfrigérant et le numéro d'unité avec la touche **F2** ou **F3** pour les unités dont les ailettes doivent être installées, puis appuyez sur la touche **Choix**.

- Adresse réf. : Adresse du réfrigérant
- No.Unité : 1, 2, 3, 4

Appuyez sur la touche **F4** pour confirmer le numéro.

Sur les unités City Multi, le paramètre "M-NET adresse" est affiché au lieu de "Adresse réf." et le paramètre "No.Unité" n'est pas affiché.

4



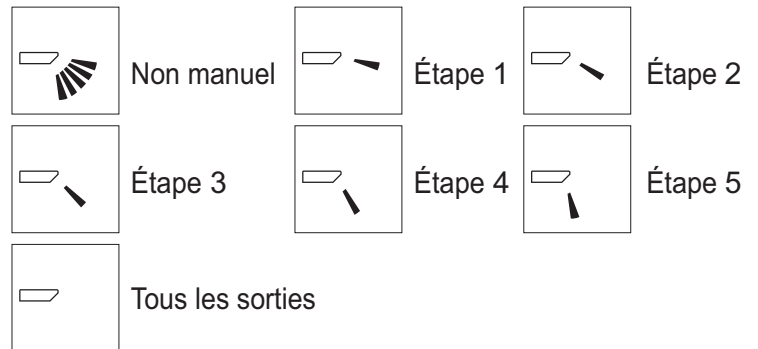
Le réglage actuel du déflecteur s'affiche.

Sélectionnez la sortie d'air désirée, de 1 à 4, à l'aide de **[F1]** et **[F2]**.

• Sortie : "1", "2", "3", "4" et "1, 2, 3, 4 (Tous les sorties)"

Pressez sur la touche **[F3]** ou **[F4]** pour choisir les options : "Non manuel (reset)", "Étape 1", "Étape 2", "Étape 3", "Étape 4", et "Étape 5". Choisissez le réglage désiré.

■ Réglage du déflecteur



Pressez la touche **[Choix]** pour enregistrer les paramètres.

Un écran s'affiche pour vous informer que les réglages sont en cours d'envoi.

Les changements seront effectués sur la sortie sélectionnée.

L'écran revient automatiquement à celui indiqué ci-dessus (Étape 4) à la fin de la transmission.

Effectuez les réglages pour les autres sorties, selon la même procédure.

Si toutes les sorties sont sélectionnées,  sera affiché à la prochaine mise en route de l'appareil.

Naviguer dans les écrans

- Pour revenir au Menu général Touche **[Menu]**
- Pour revenir à l'écran précédent Touche **[Retour]**

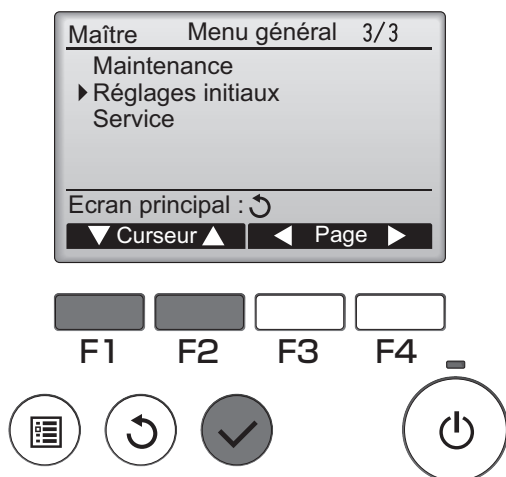
Fonctionnement la télécommande - réglage des fonctions

Ecran principal de réglage



Fonctionnement des touches

1



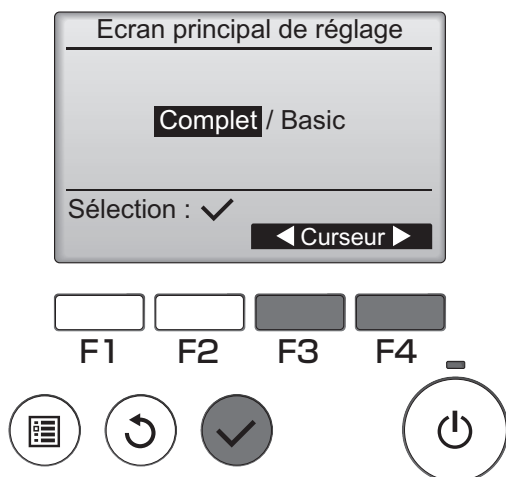
Sélectionnez "Réglages initiaux" dans le Menu général (voir page 20), et appuyez sur la touche **Choix**.

2



Placez le curseur sur "Ecran principal de réglage" avec les touches **F1** ou **F2**, et appuyez sur la touche **Choix**.

3



Sélectionnez "Completo" ou "Basic" (voir page 8) avec les touches **F3** ou **F4**, et appuyez sur la touche **Choix**.

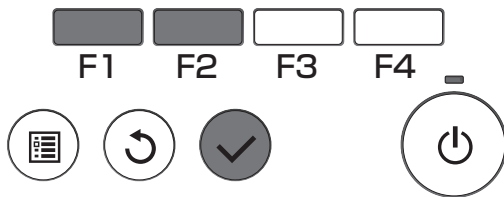
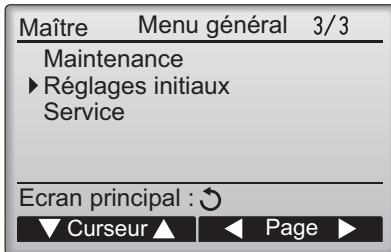
Un écran de confirmation s'affiche.

Naviguer dans les écrans

- Pour revenir au Menu général Touche **Menu**
- Pour revenir à l'écran précédent Touche **Retour**

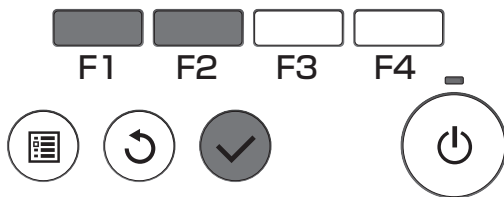
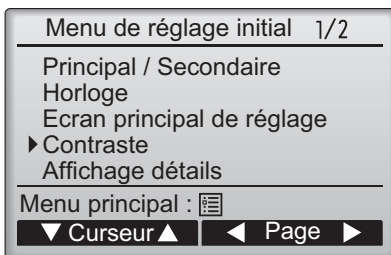
Fonctionnement des touches

1



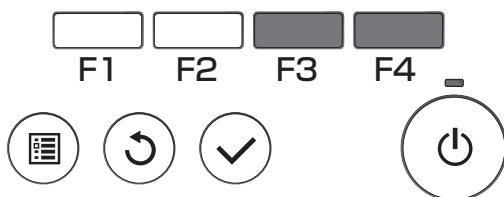
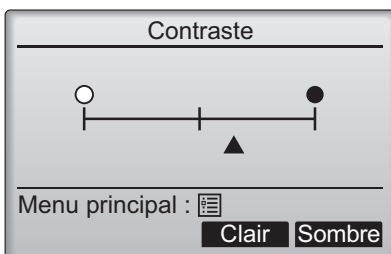
Sélectionnez "Réglages initiaux" dans le Menu général (voir page 20), et appuyez sur la touche **Choix**.

2



Placez le curseur sur "Contraste" avec les touches **F1** ou **F2**, et appuyez sur la touche **Choix**.

3



Réglez le contraste avec les touches **F3** ou **F4**, et appuyez sur la touche **Menu** ou **Retour**.

Naviguer dans les écrans

- Pour revenir au Menu général Touche **Menu**
- Pour revenir à l'écran précédent Touche **Retour**

Fonctionnement la télécommande - réglage des fonctions

Sélection du langage

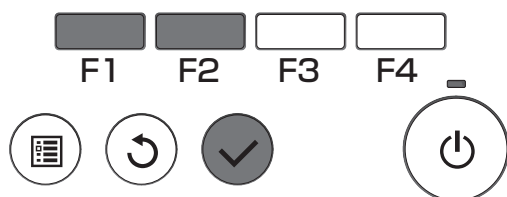
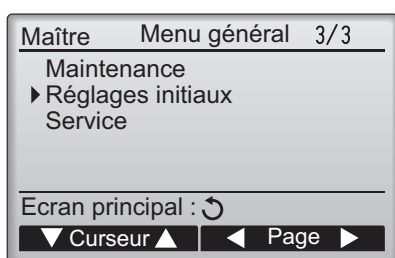


Descriptions des fonctions

La langue désirée peut être choisie. Les langues disponibles sont : anglais, français, espagnol, italien, portugais, suédois et russe.

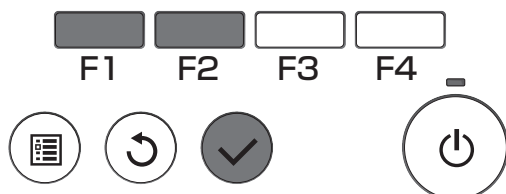
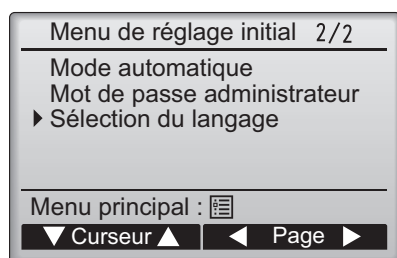
Fonctionnement des touches

1



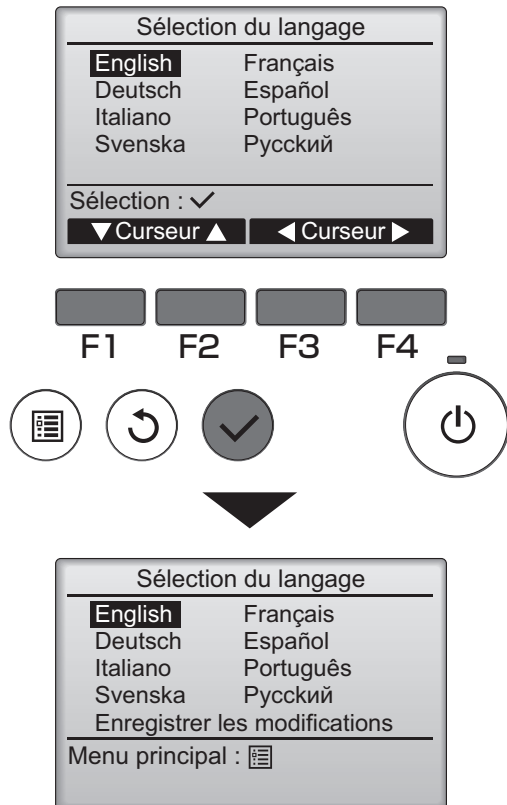
Sélectionnez "Réglages initiaux" dans le Menu général (voir page 20), et appuyez sur la touche **Choix**.

2



Placez le curseur sur "Sélection du langage" avec les touches **F1** ou **F2**, et appuyez sur la touche **Choix**.

3



Placez le curseur sur la langue que vous désirez avec les touches **F1** à **F4**, et appuyez sur la touche **Choix** pour sauvegarder votre choix.

Lorsque l'appareil est allumé pour la première fois, l'écran de choix de la langue est affiché. Choisissez la langue désirée. Le système ne démarrera pas avant qu'une langue ne soit choisie.

Un écran s'affiche pour vous informer que les réglages a été sauvegardé.

Naviguer dans les écrans

- Pour revenir au Menu général Touche **Menu**
- Pour revenir à l'écran précédent Touche **Retour**

Fonctionnement la télécommande - réglage des fonctions

Réglage des fonctions (City Multi)

OFF

P

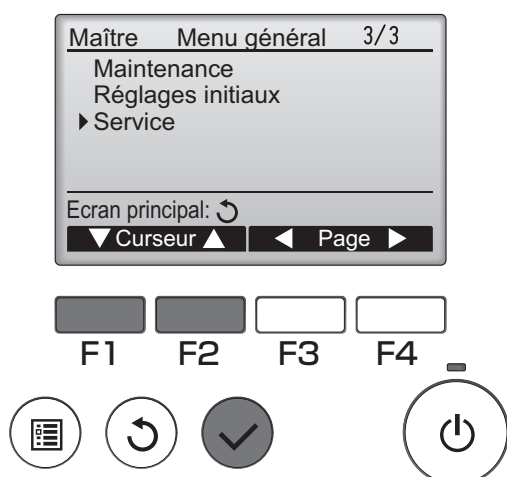
Descriptions des fonctions

Effectuez les réglages de fonction des unités intérieures à partir de la télécommande le cas échéant.

- Les réglages suivants ne doivent être effectués que pour les unités City Multi et le cas échéant.
- Reportez-vous au Manuel d'Installation afin effectuer les réglages pour les unités de Mr. Slim.
- Reportez-vous au Manuel d'Installation de l'unité intérieure pour toutes informations concernant les réglages d'usine des unités intérieures, les nombres de réglage des fonctions et les valeurs de réglage.
- Lorsque vous changez les réglages de fonctions des unités intérieures, enregistrez tous les changements afin de conserver une trace des réglages.

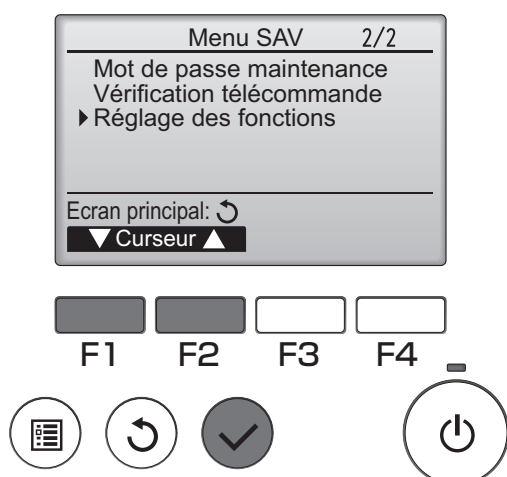
Fonctionnement des touches

1



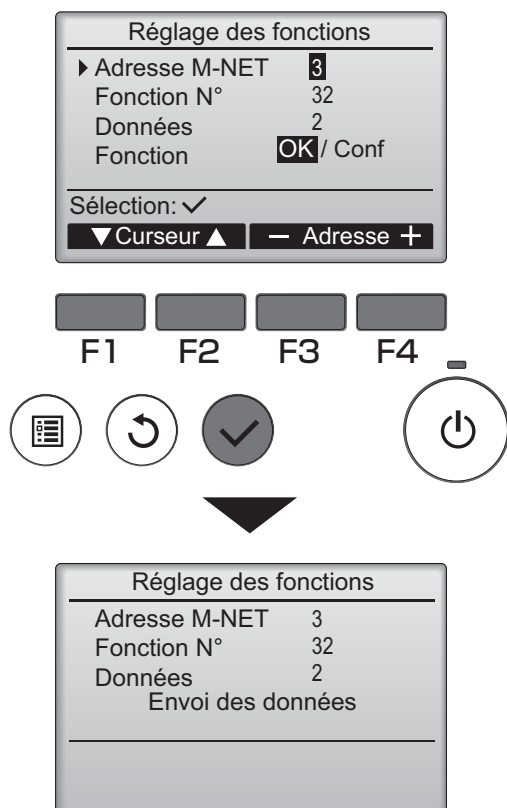
Sélectionnez « Service » dans le « Menu général » (voir page 20), et appuyez sur la touche **Choix**.

2



Sélectionnez « Réglage des fonctions » sur l'écran « Menu SAV », et appuyez sur la touche **Choix**.

3



L'écran de « Réglage des fonctions » s'affiche. Appuyez sur la touche **F1** ou **F2** pour déplacer le curseur sur l'une des options suivantes : « Adresse M-NET », nombre de « réglage des fonctions » ou réglage de valeur. Ensuite, appuyez sur le bouton **F3** ou **F4** pour changer les réglages sur les réglages souhaités.

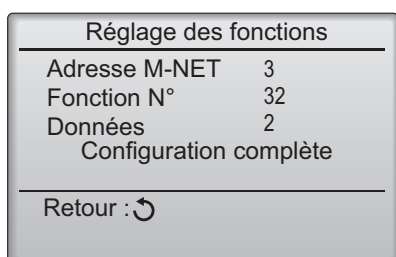
Une fois les réglages effectués, appuyez sur le bouton **Choix**.

Un écran s'affiche pour vous informer que les informations de réglages sont en cours d'envoi.

Pour vérifier les réglages actuels d'une unité précise, entrez le réglage pour son « Adresse M-NET » et son nombre de « réglage des fonctions », sélectionnez « Conf » pour la « Fonction » et appuyez sur le bouton **Choix**.

Un écran s'affiche pour vous informer que les réglages sont en train d'être recherchés. Lorsque la recherche est terminée, les réglages actuels s'affichent.

4



Lorsque les informations de réglages ont été envoyées, un écran s'affiche pour vous informer que l'opération est terminée.

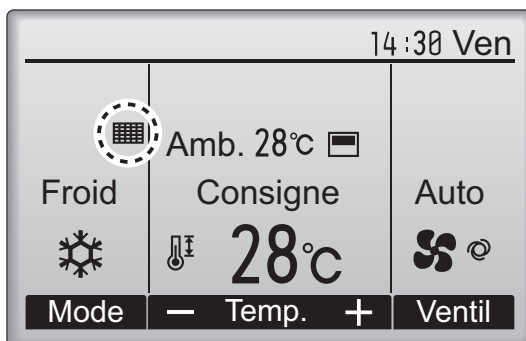
Pour effectuer d'autres réglages, appuyez sur le bouton **RETOUR** pour revenir à l'écran montré lors de l'étape 3 ci-dessus. Réglez les nombres de fonction pour d'autres unités intérieures en suivant les mêmes étapes.


Naviguer dans les écrans

- Pour revenir à l'écran « Menu SAV » Touche **Menu**
- Pour revenir à l'écran précédent Touche **Retour**

Maintenance

Information filtre



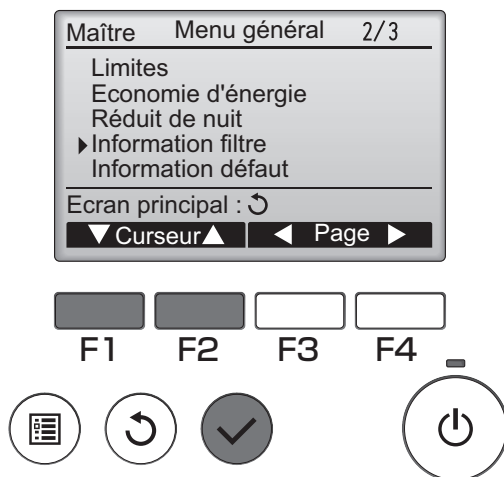
 apparaît sur l'écran principal dans en mode complet quand les filtres doivent être nettoyés.

Lavez, nettoyez ou remplacez les filtres lorsque cette icône apparaît.

Veillez vous référer au mode d'emploi de l'appareil intérieur pour plus de détails.

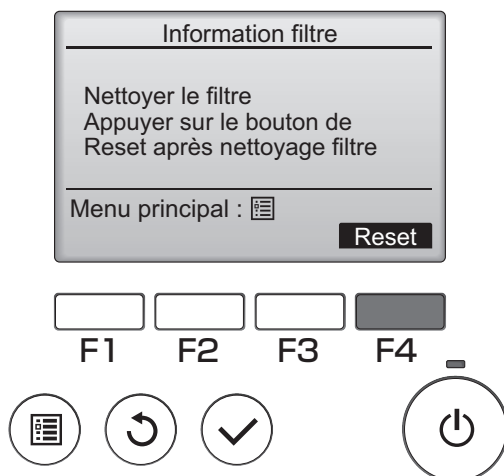
Fonctionnement des touches

1



Sélectionnez "Information filtre" dans le Menu général (voir page 20), et appuyez sur la touche **Choix**.

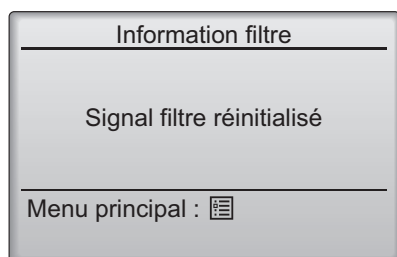
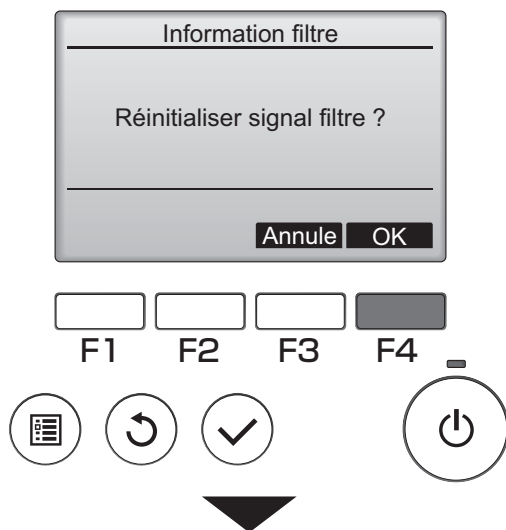
2



Appuyez sur la touche **F4** pour réinitialiser le témoin d'état du filtre.

Reportez-vous au mode d'emploi de l'appareil intérieur pour savoir comment nettoyer le filtre.

3

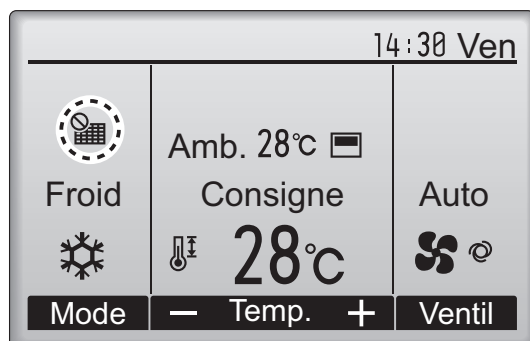



Choisissez "OK" avec la touche **F4**.

Un écran de confirmation s'affiche.

Naviguer dans les écrans

- Pour revenir au Menu général Touche **Menu**
- Pour revenir à l'écran précédent Touche **Retour**




Lorsque le  est affiché sur l'écran principal en mode complet, le système est piloté de façon centralisée et le témoin d'état du filtre ne peut pas être remis à zéro.

Si deux ou plusieurs appareils intérieurs sont connectés, la fréquence de nettoyage du filtre de chaque appareil peut être différente, en fonction du type de filtre.

L'icône  s'affiche lorsque le filtre de l'appareil principale doit être nettoyé.

Lorsque le témoin d'état du filtre est remis à zéro, le temps de fonctionnement cumulé de tous les appareils est réinitialisé.

L'icône  doit apparaître après une certaine durée de fonctionnement, en fonction de l'hypothèse que les appareils intérieurs sont installés dans un espace avec une qualité d'air ordinaire. En fonction de la qualité de l'air, le filtre peut nécessiter un nettoyage plus fréquent.

Le temps cumulé au bout duquel le filtre doit être nettoyé dépend du modèle.

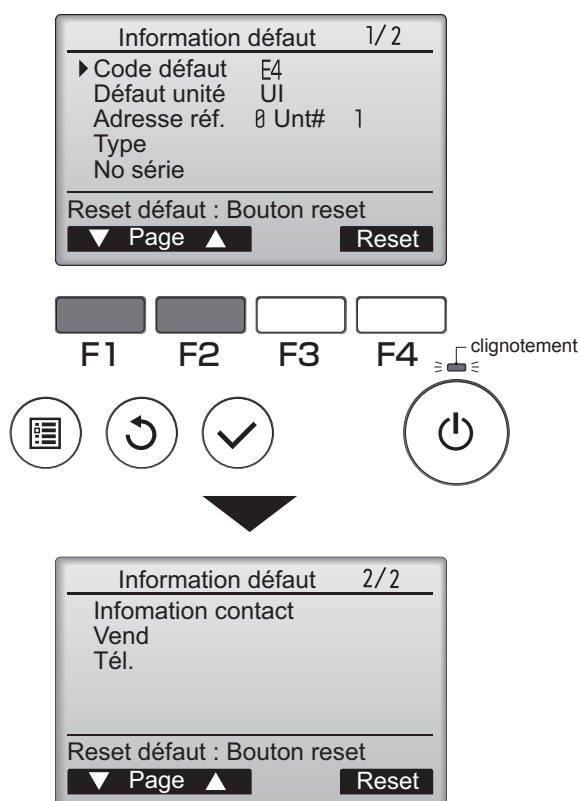
Résolution des problèmes

Information défaut

Lorsqu'une erreur survient, l'écran suivant s'affiche.
Vérifiez l'état de l'erreur, arrêtez le système, et consultez votre revendeur.

Fonctionnement des touches

1

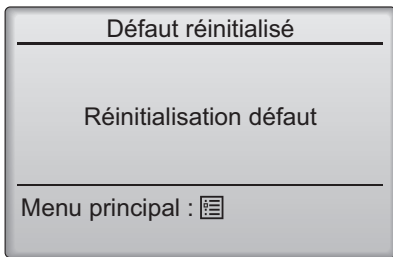
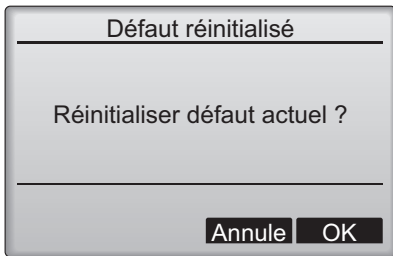
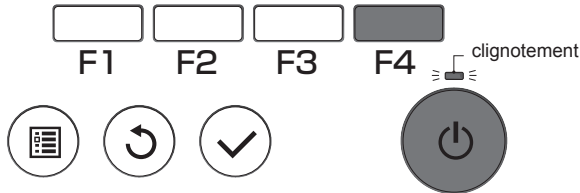
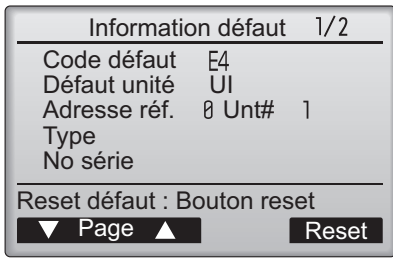


Les paramètres Code défaut, Défaut unité, l'adresse du réfrigérant, le nom de modèle de l'unité et le numéro de série s'affichent. Le nom du modèle et le numéro de série ne s'affichent que si ces informations ont été enregistrées.

Pressez **F1** ou **F2** pour aller à la page suivante.

Les informations de contact (numéro de téléphone du revendeur) s'affichent si ces informations ont été enregistrées.

2



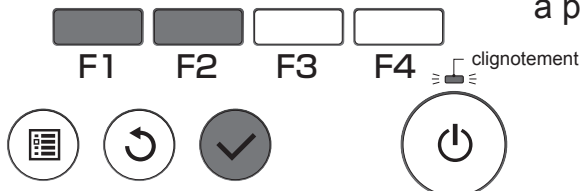
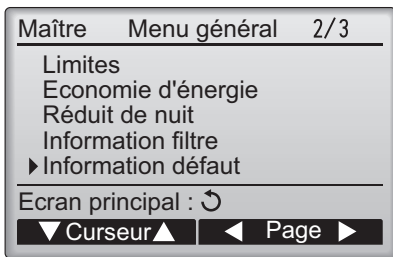
Pressez la touche **F4** ou la touche **Marche / Arrêt** pour acquiescer l'erreur.

Les erreurs ne peuvent pas être remises à zéro tant que la mise en marche ou l'arrêt sont interdits.

Choisissez "OK" avec la touche **F4**.

Naviguer dans les écrans
• Pour revenir au Menu général Touche **Menu**

Vérification des informations sur l'erreur



Même en l'absence d'erreurs, la page 2/2 des informations sur les erreurs (voir page 54) peut être consultée en sélectionnant "Information défaut" dans le Menu général (voir page 20). Les erreurs ne peuvent pas être remises à zéro à partir de cet écran.

Caractéristiques

Caractéristiques de la télécommande

	Caractéristiques
Dimensions	120(L) x 120(H) x 19(P) mm (4 3/4 x 4 3/4 x 3/4 [in]) (non compris la partie qui dépasse)
Poids net	0,25 kg (9/16 lb.)
Tension d'alimentation	12 V continu (fourni par les appareils intérieurs)
Consommation	0,3 W
Conditions d'utilisation	Température 0 à 40 °C (32 à 104 °F) Humidité 30 à 90% (sans condensation)
Matériau	Panneau : PMMA Corps principal : ABS-PC

Liste des fonctions (au 1er décembre 2012)

○ : présent ✕ : absent

	Fonction	City Multi	Mr. Slim	Mot de passe requis
Affichage du mode de fonctionnement	Marche / Arrêt	○	○	-
	Changement de mode de fonctionnement	○	○	-
	Réglage de la température de la pièce	○	○	-
	Mode « Auto » (deux points de réglage)	○	✕	-
	Réglage de la vitesse du ventilateur	○	○	-
	Réglage de l'angle du déflecteur	○	○	-
	Réglage de la grille	○	○	-
	Réglage de la ventilation	○	○	-
	Fonctionnement à forte puissance	✕	○	-
	Système de descente automatique	○	○	-
	Rétro-éclairage	○	○	-
	Réglage du contraste	○	○	administrateur
	Changement de l'affichage	○	○	administrateur
	Réglage de l'heure	○	○	administrateur
	Réglage du format d'affichage de l'heure	○	○	administrateur
	Choix de la langue (8 langues)	○	○	administrateur
	Affichage de la température de la pièce	○	○	administrateur
	Affichage des erreurs	○	○	-
Informations sur le filtre	○	○	-	
Programmation/minuterie	ON/OFF Timer	○	○	administrateur
	Arrêt Auto Timer	○	○	administrateur
	Horloge hebdomadaire	○	○	administrateur
	Réduit de nuit	○	○	administrateur
	Mode silence unité extérieure	✕	○	administrateur
Économie d'énergie	Retour auto	○	○	administrateur
	Programmation	✕	○	administrateur
Limites	Fonction de verrouillage	○	○	administrateur
	Limitation de la plage de température	○	○	administrateur
	Mot de passe (administrateur et maintenance)	○	○	administrateur maintenance
Autres	Orientation manuelle du flux d'air	○	○	-
	Essai de fonctionnement	○	○	maintenance
	Entrée des informations sur le modèle	○	○	maintenance
	Entrée des informations sur le revendeur	○	○	maintenance
	Réglage des fonctions	○	○	maintenance
	Entretien facile	✕	○	maintenance
	Vérification du volume de réfrigérant	✕	○	maintenance
	Surveillance des fuites de réfrigérant	✕	○	maintenance

* Les fonctions prises en charge varient selon le modèle de l'appareil.

Liste des fonctions compatibles / incompatibles entre elles

	Forte puissance	ON/OFF Timer	Arrêt Auto Timer	Horloge hebdomadaire	Mode silence OU	Plage de température	Fonction de verrouillage	Retour automatique	Program-mateur d'économies d'énergie	Réduit de nuit
Forte puissance		○	○	○	△1	○	△2	○	△1	○
ON/OFF Timer	○		○	×1	○	○	○	○	○	△3
Arrêt Auto Timer	○	○		○	○	○	○	○	○	△4
Horloge hebdomadaire	○	×1	○		○	○	○	○	○	△5
Mode silence OU	△1	○	○	○		○	○	○	○	○
Plage de température	○	○	○	○	○		○	×2	○	△6
Fonction de verrouillage	△2	○	○	○	○	○		○	○	○
Retour automatique	○	○	○	○	○	×2	○		○	△7
Program-mateur d'économies d'énergie	△1	○	○	○	○	△	△	○		○
Réduit de nuit	○	△3	△4	△5	○	△6	○	△7	○	

○ : compatibles

× : incompatibles

△ : Restreintes

△ 1 : Cette fonction est activée après la fin du fonctionnement à forte puissance, car celui-ci a la plus grande priorité.

△ 2 : Cette fonction ne peut pas fonctionner si certaines fonctions sont verrouillées.

△ 3 : Le Réduit de nuit. ne peut pas être utilisé lorsque la ON/OFF Timer est active.

△ 4 : La fonction de Arrêt Auto Timer ne peut pas être utilisé pour le Réduit de nuit.

△ 5 : Le Réduit de nuit. ne peut pas être utilisé lorsque le Horloge hebdomadaire est en service.

△ 6 : Le réglage de la plage de température ne peut pas être utilisé pour le Réduit de nuit.

△ 7 : La fonction de retour automatique ne peut pas être utilisée pour le Réduit de nuit.

× 1 : Le Horloge hebdomadaire n'est pas actif la ON/OFF Timer a la plus grande priorité.

× 2 : La fonction de retour automatique ne peut pas être utilisée parce que le réglage de la plage de température a la plus grande priorité.